

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 60

fyrtonde årgången

1 mars 1997

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

Kommissionens förordning (EG) nr 363/97 av den 28 februari 1997 om leverans av spannmål som livsmedelsbistånd	1
Kommissionens förordning (EG) nr 364/97 av den 28 februari 1997 om ändring av förordning (EEG) nr 391/92 om fastställande av stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till de franska utomeuropeiska departementen	4
Kommissionens förordning (EG) nr 365/97 av den 28 februari 1997 om ändring av förordning (EEG) nr 1832/92 om fastställande av stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till Kanarieöarna	6
Kommissionens förordning (EG) nr 366/97 av den 28 februari 1997 om ändring av förordning (EEG) nr 1833/92 om fastställande av stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till Azorererna och Madeira	8
Kommissionens förordning (EG) nr 367/97 av den 28 februari 1997 om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris	10
Kommissionens förordning (EG) nr 368/97 av den 28 februari 1997 om fastställande av stödbelopp för försörjning av Kanarieöarna med risprodukter med ursprung i gemenskapen	12
Kommissionens förordning (EG) nr 369/97 av den 28 februari 1997 om fastställande av stödbelopp för försörjning av Azorererna och Madeira med risprodukter med ursprung i gemenskapen	14
Kommissionens förordning (EG) nr 370/97 av den 28 februari 1997 om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd	16
Kommissionens förordning (EG) nr 371/97 av den 28 februari 1997 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn	18
Kommissionens förordning (EG) nr 372/97 av den 28 februari 1997 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick	21

Pris: 19,50 ECU

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt en begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fetstil och föregås av en asterisk.

Kommissionens förordning (EG) nr 373/97 av den 28 februari 1997 om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull och förskottsbeloppet på stödet	23
Kommissionens förordning (EG) nr 374/97 av den 28 februari 1997 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick	25
Kommissionens förordning (EG) nr 375/97 av den 28 februari 1997 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål	28
Kommissionens förordning (EG) nr 376/97 av den 28 februari 1997 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar	30
Kommissionens förordning (EG) nr 377/97 av den 28 februari 1997 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris	32
Kommissionens förordning (EG) nr 378/97 av den 28 februari 1997 om avvisande av ansökningar om exportlicens för vissa produkter inom nötköttssektorn	34
Kommissionens förordning (EG) nr 379/97 av den 28 februari 1997 om fastställande av exportbidrag för nötkött	35
Kommissionens förordning (EG) nr 380/97 av den 28 februari 1997 om fastställande av produktionsbidraget för olivolja som används vid tillverkningen av vissa konserverade livsmedel	41
Kommissionens förordning (EG) nr 381/97 av den 28 februari 1997 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget	42
Kommissionens förordning (EG) nr 382/97 av den 28 februari 1997 om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget	45
Kommissionens förordning (EG) nr 383/97 av den 28 februari 1997 om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget	47
Kommissionens förordning (EG) nr 384/97 av den 28 februari 1997 om fastställande av högsta uppköpspriser och kvantiteter vid uppköp av nötkött i samband med det etthundrasjuttiosjunde delambuds-förfarandet som inletts som en allmän interventionsåtgärd i enlighet med förordning (EEG) nr 1627/89	49
* Kommissionens förordning (EG) nr 385/97 av den 28 februari 1997 om ändring av förordning (EG) nr 1507/96 om öppnande och förvaltning av vissa importtullkvoter för rårorsocker för leverans till raffinaderier inom gemenskapen	51
* Kommissionens förordning (EG) nr 386/97 av den 28 februari 1997 om rättelse av de engelska och svenska språkversionerna av förordning (EG) nr 2257/94 om fastställande av kvalitetsnormer för bananer samt av den spanska versionen av förordning (EG) nr 2898/95 om bestämmelser för kontroll av efterlevnad av kvalitetsnormer för bananer	53
Kommissionens förordning (EG) nr 387/97 av den 28 februari 1997 om utfärdande av exportlicenser för bearbetade produkter av frukt och grönsaker	54
Kommissionens förordning (EG) nr 388/97 av den 28 februari 1997 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	55

Innehåll (Fortsättning)	Kommissionens förordning (EG) nr 389/97 av den 28 februari 1997 om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter	57
	* Europaparlamentets och rådets direktiv 96/100/EG av den 17 februari 1997 om ändring av bilagan till direktiv 93/7/EEG om återlämnande av kulturföremål som olagligen förts bort från en medlemsstats territorium	59

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

Rådet

97/155/EG, Euratom:

- | | |
|---|----|
| * Rådets beslut av den 24 februari 1997 om utnämning av en ledamot i Ekonomiska och sociala kommittén | 61 |
|---|----|

97/156/EG:

- | | |
|---|----|
| * Rådets beslut av den 24 februari 1997 om utnämning av två ledamöter och två suppleanter i Regionkommittén | 62 |
|---|----|

Kommissionen

97/157/EG, Euratom:

- | | |
|--|----|
| * Kommissionens beslut av den 12 februari 1997 om precisering av principer för inkomst från institut för kollektiv investering, för tillämpning av rådets direktiv 89/130/EEG, Euratom om harmonisering av beräkningen av bruttonationalinkomst till marknadspris ⁽¹⁾ | 63 |
|--|----|

97/158/EG:

- | | |
|--|----|
| * Kommissionens beslut av den 13 februari 1997 om ändring av bergsområdenas gränser i Frankrike med avseende på rådets direktiv 75/268/EEG | 64 |
|--|----|

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 363/97

av den 28 februari 1997

om leverans av spannmål som livsmedelsbistånd

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1292/96 av den 27 juni 1996 om principerna för förvaltning av livsmedelsbistånd samt om särskilda stödåtgärder för livsmedelsförsörjningen ⁽¹⁾, särskilt artikel 24.1 b i denna, och

med beaktande av följande:

I den nämnda förordningen fastställs förteckningen över länder och organisationer som är berättigade att ta emot livsmedelsbistånd och anges de allmänna kriterierna för transport av livsmedelsbiståndet efter fob-stadiet.

Som en följd av flera beslut om tilldelning av livsmedelsbistånd har kommissionen tilldelat vissa mottagare spannmål.

Dessa leveranser bör ske i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 2200/87 av den 8 juli 1987 om fastställande av allmänna bestämmelser för framskaffande inom gemenskapen av varor som skall levereras som livsmedelsbistånd från gemenskapen ⁽²⁾, ändrad genom förordning (EEG) nr 790/91 ⁽³⁾. Det är

nödvändigt att ange tidsfrister och leveransvillkor samt det förfarande som skall följas för att bestämma de därav följande kostnaderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Spannmål skall framskaffas inom gemenskapen som livsmedelsbistånd för leverans till de mottagare som är förtecknade i bilagan i enlighet med förordning (EEG) nr 2200/87 och enligt de villkor som anges i bilagan. Leveranskontrakt skall tilldelas genom ett anbuds förfarande.

Den anbudsgivare vars anbud antas skall anses ha kännedom om och ha accepterat alla tillämpliga allmänna och särskilda villkor. Alla andra villkor eller förbehåll i hans anbud skall anses som oskrivna.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 166, 5.7.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 204, 25.7.1987, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 81, 28.3.1991, s. 108.

BILAGA

PARTI A

1. **Aktion nr** ⁽¹⁾: 372/95
2. **Program**: 1995
3. **Mottagare** ⁽²⁾: UNHCR (à l'attention de Mme Seinet), case postale 2500, CH-1211 Genève 2 dépôt.
Tel.: (41-22) 739 81 37; fax: 739 85 63
4. **Mottagarens representant**: UNHCR Nigeria, PO Box 53874, 13 Awolowo Road Ikoyi, Lagos.
Tel.: (234-1) 269 27 44; fax: 269 32 97; tlx: 23310 HCRL NG
5. **Bestämmelseort eller -land** ⁽³⁾: Nigeria
6. **Produkt som skall framskaffas**: Helt slipat ris (produktnummer 1006 30 92 900 eller 1006 30 94 900 eller 1006 30 96 900 eller 1006 30 98 900)
7. **Varornas egenskaper och kvalitet** ⁽⁴⁾ ⁽⁷⁾: Se EGT nr C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.1 f)
8. **Total kvantitet (ton)**: 260
9. **Antal partier**: 1
10. **Förpackning och märkning** ⁽⁶⁾ ⁽⁸⁾: Se EGT nr C 267, 13.9.1996, s. 1 (1.0 A 1.b, 2.b och B.4).
Se EGT nr C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.3)
Märkning på följande språk: engelska
11. **Framskaffningsmetod**: Gemenskapens marknad
12. **Leveransstadium**: Fritt bestämmelseorten
13. **Utskeppningshamn**: —
14. **Lossningshamn angiven av mottagaren**: —
15. **Lossningshamn**: —
16. **Lagrets adress och eventuell lossningshamn**: Se punkt 4
17. **Period under vilken varorna skall vara tillgängliga i utskeppningshamnen om kontraktet avser leverans till utskeppningshamnen**: 14 – 27.4.1997
18. **Sista dag för leverans**: 25.5.1997
19. **Förfarande för bestämmande av leveranskostnaderna**: Anbudsinfordran
20. **Sista dag för inlämnande av anbud**: 18.3.1997 [kl. 12.00 (belgisk tid)]
21. **Vid en eventuell andra anbudsinfordran**:
 - a) Sista dag för inlämnande av anbud: 1.4.1997 [kl. 12.00 (belgisk tid)]
 - b) Period under vilken varorna skall vara tillgängliga i utskeppningshamnen om kontraktet avser leverans till utskeppningshamnen: 28.4 – 11.5.1997
 - c) Sista dag för leverans: 8.6.1997
22. **Anbudssäkerhetens storlek**: 5 ecu/ton
23. **Leveranssäkerhetens storlek**: 10 % av anbudsbeloppet i ecu
24. **Adress för inlämnande av anbud och anbudssäkerheter** ⁽¹⁾:
Bureau de l'aide alimentaire
Attn. Mr T. Vestergaard
Bâtiment Loi 130, bureau 7/46
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 BRYSEL
tlx: 25670 AGREC B; fax: 32 2 296 70 03/296 70 04 (enbart)
25. **Exportbidrag som betalas ut på begäran av den anbudsgivare som tilldelats kontrakt** ⁽⁴⁾: Bidrag som är tillämpligt den 28.2.1997 fastställt genom kommissionens förordning (EG) nr 182/97 (EGT nr L 31, 1.2.1997, s. 17).

Fotnoter:

- (¹) Aktionens nummer skall anges i all korrespondens.
- (²) Den anbudsgivare som tilldelats kontrakt skall så snart som möjligt vända sig till mottagaren för att fastställa vilka fraktdokument som krävs.
- (³) Den anbudsgivare som tilldelats kontrakt skall till mottagaren överlämna ett intyg från ett officiellt organ som visar att de tillämpliga normerna för radioaktiv strålning i den berörda medlemsstaten inte har överstridits för den produkt som skall levereras. Radioaktivitetsintyget skall innehålla uppgift om halterna cesium-134 och -137 samt halten jod-131.
- (⁴) Kommissionens förordning (EEG) nr 2330/87 (EGT nr L 210, 1.8.1987, s. 56), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2226/89 (EGT nr L 214, 25.7.1989, s. 10), är tillämplig vad avser exportbidrag. Den dag som avses i artikel 2 i den förordningen är den som avses i punkt 25 i denna bilaga.
- Exportbidragsbeloppet skall räknas om till nationell valuta med användning av den jordbruksomräkningskurs som är tillämplig den dag då exportformalitetserna slutförs. Bestämmelserna i artiklarna 13–17 i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93 (EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1482/96 (EGT nr L 188, 27.7.1996, s. 22) skall inte tillämpas på detta belopp.
- (⁵) Kommissionens delegation som skall kontaktas av den anbudsgivare som tilldelats kontrakt: Se EGT nr C 114, 29.4.1991, s. 33.
- (⁶) Med hänsyn till eventuell omlastning i andra säckar skall den anbudsgivare som tilldelats kontrakt leverera 2 % tomma extrasäckar av samma kvalitet som de säckar som innehåller varorna, med ett stort "R" tillagt efter påskriften.
- (⁷) Den anbudsgivare som tilldelats kontrakt skall till mottagaren eller dennes representant överlämna följande dokument vid leveransen:
- Sundhetscertifikat (+ hållbarhetsdag).
- (⁸) Trots punkt IIA.3 c i EGT nr C 114 skall påskriften lyda "Europeiska gemenskapen".
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 364/97

av den 28 februari 1997

om ändring av förordning (EEG) nr 391/92 om fastställande av stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till de franska utomeuropeiska departementen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3763/91 av den 16 december 1991 om införande av särskilda åtgärder för vissa jordbruksprodukter till fördel för de franska utomeuropeiska departementen ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2598/95 ⁽²⁾, särskilt artikel 2.6 i denna, och

med beaktande av följande:

Stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter till de franska utomeuropeiska departementen fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 391/92 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 219/97 ⁽⁴⁾. Till följd av pris- och kursändringarna för spannmålsprodukter i den

europiska delen av gemenskapen och på världsmarknaden, bör stödet för leverans till de franska utomeuropeiska departementen fastställas till de belopp som anges i bilagan.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till den ändrade förordningen (EEG) nr 391/92 ersätts med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 356, 24.12.1991, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 267, 9.11.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 43, 19.2.1992, s. 23.

⁽⁴⁾ EGT nr L 36, 6.2.1997, s. 13.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 februari 1997 om ändring av förordning (EEG) nr 391/92 om fastställande av stödbelopp för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till de franska utomeuropeiska departementen

(ecu/ton)

Produkt (KN-nr)	Stödbelopp			
	Destination			
	Guadeloupe	Martinique	Franska Guyana	Réunion
Vete (1001 90 99)	19,00	19,00	19,00	22,00
Korn (1003 00 90)	33,50	33,50	33,50	36,50
Majs (1005 90 00)	39,00	39,00	39,00	42,00
Durumvete (1001 10 00)	12,00	12,00	12,00	16,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 365/97

av den 28 februari 1997

om ändring av förordning (EEG) nr 1832/92 om fastställande av stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till Kanarieöarna

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2348/96⁽²⁾, särskilt artikel 3.4 i denna, och

med beaktande av följande:

Stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter till Kanarieöarna fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1832/92⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 177/97⁽⁴⁾. Till följd av pris- och kursändringarna för spannmålsprodukter i den europeiska delen av gemen-

skapen och på världsmarknaden, bör stödet för leverans till Kanarieöarna fastställas till de belopp som anges i bilagan.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till den ändrade förordningen (EEG) nr 1832/92 ersätts med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EGT nr L 320, 11.12.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 185, 4.7.1992, s. 26.

⁽⁴⁾ EGT nr L 31, 1.2.1997, s. 7.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 februari 1997 om ändring av förordning (EEG) nr 1832/92 om fastställande av stödbelopp för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till Kanarieöarna

(ecu/ton)

Produkt KN-nr	Stödbelopp
Vete (1001 90 99)	16,00
Korn (1003 00 90)	30,50
Majs (1005 90 00)	36,00
Durumvete (1001 10 00)	9,00
Havre (1004 00 00)	33,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 366/97

av den 28 februari 1997

om ändring av förordning (EEG) nr 1833/92 om fastställande av stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till Azorerna och Madeira

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2348/96⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

med beaktande av följande:

Stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter till Azorerna och Madeira fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1833/92⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 178/97⁽⁴⁾. Till följd av pris- och kursändringarna för spannmålsprodukter i den europeiska delen av

gemenskapen och på världsmarknaden, bör stödet för leverans till Azorerna och Madeira fastställas till de belopp som anges i bilagan.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till den ändrade förordningen (EEG) nr 1833/92 ersätts med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 320, 11.12.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 185, 4.7.1992, s. 28.

⁽⁴⁾ EGT nr L 31, 1.2.1997, s. 9.

BILAGA

till kommissionens förordning av av den 28 februari 1997 om ändring av förordning (EEG) nr 1833/92 om fastställande av stödbelopp för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till Azorerna och Madeira

(ecu/ton)

Produkt KN-nr	Stödbelopp	
	Destination	
	Azorerna	Madeira
Vete (1001 90 99)	16	16
Korn (1003 00 90)	30,50	30,50
Majs (1005 90 00)	36	36
Durumvete (1001 10 00)	9	9

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 367/97

av den 28 februari 1997

om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 andra stycket i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 får skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som är förtecknade i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen täckas av ett exportbidrag.

Enligt artikel 13.4 i förordning (EG) nr 3072/95 skall när bidragen fastställs hänsyn tas dels till den aktuella situationen och den framtida utvecklingen i fråga om priser på och tillgång till ris och brutet ris på gemenskapsmarknaden, dels till priserna på ris och brutet ris på världsmarknaden. Enligt samma artikel är det också viktigt att säkerställa jämvikt och en naturlig utveckling av priser och handel på rismarknaden och att dessutom beakta de ekonomiska aspekterna av den planerade exporten och behovet av att undvika störningar på gemenskapsmarknaden liksom de begränsningar som härrör från de avtal som slutits i överensstämmelse med artikel 228 i fördraget.

I kommissionens förordning (EEG) nr 1361/76⁽²⁾ fastställs den högsta procentandel av brutet ris som är tillåten i ris för vilket exportbidrag fastställts samt anges med vilken procentandel bidraget skall minskas om proportionen brutet ris i det exporterade riset överstiger denna högsta andel.

I artikel 13.5 i förordning (EG) nr 3072/95 anges de särskilda kriterier som skall beaktas när exportbidrag för ris och brutet ris beräknas.

Situationen på världsmarknaden eller de särskilda kraven för vissa marknader kan göra det nödvändigt att differentiera bidragen för vissa produkter efter destination.

Ett särskilt bidrag bör fastställas för förpackat långkornigt ris för att tillgodose den aktuella efterfrågan på vissa marknader.

Bidraget måste fastställas minst en gång i månaden och får ändras under månadens lopp.

Tillämpningen av dessa bestämmelser och villkor på den nuvarande situationen på rismarknaden och särskilt på noteringarna eller priserna på ris och brutet ris inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att bidragen bör fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 3072/95, med undantag av produkter enligt punkt 1 c i den artikeln, och som exporteras i obearbetad form skall fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT nr L 154, 15.6.1976, s. 11.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 februari 1997 om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris

(ecu/ton)			(ecu/ton)		
Produktnummer	Bestämmelseland (1)	Bidragsbelopp	Produktnummer	Bestämmelseland (1)	Bidragsbelopp
1006 20 11 9000	01	197,00	1006 30 65 9900	01	246,00
1006 20 13 9000	01	197,00		04	246,00
1006 20 15 9000	01	197,00	1006 30 67 9100	—	—
1006 20 17 9000	—	—	1006 30 67 9900	—	—
1006 20 92 9000	01	197,00	1006 30 92 9100	01	246,00
1006 20 94 9000	01	197,00		02	252,00
1006 20 96 9000	01	197,00		03	257,00
1006 20 98 9000	—	—		04	246,00
1006 30 21 9000	01	197,00	1006 30 92 9900	01	246,00
1006 30 23 9000	01	197,00		04	246,00
1006 30 25 9000	01	197,00		—	—
1006 30 27 9000	—	—	1006 30 94 9100	01	246,00
1006 30 42 9000	01	197,00		02	252,00
1006 30 44 9000	01	197,00		03	257,00
1006 30 46 9000	01	197,00		04	246,00
1006 30 48 9000	—	—	1006 30 94 9900	01	246,00
1006 30 61 9100	01	246,00		04	246,00
	02	252,00		—	—
	03	257,00	1006 30 96 9100	01	246,00
	04	246,00		02	252,00
1006 30 61 9900	01	246,00		03	257,00
	04	246,00		04	246,00
1006 30 63 9100	01	246,00	1006 30 96 9900	01	246,00
	02	252,00		04	246,00
	03	257,00		—	—
	04	246,00	1006 30 98 9100	—	—
1006 30 63 9900	01	246,00		—	—
	04	246,00	1006 30 98 9900	—	—
1006 30 65 9100	01	246,00		—	—
	02	252,00	1006 40 00 9000	—	—
	03	257,00			
	04	246,00			

(1) Följande bestämmelseländer:

- 01 Liechtenstein, Schweiz och kommunerna Livigno och Campione d'Italia.
- 02 Zoner I–III och VI, Ceuta och Melilla.
- 03 Zoner IV, V, VII c, Kanada och zon VIII med undantag av Surinam, Guyana och Madagaskar.
- 04 Bestämmelseländer angivna i artikel 34 i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3665/87.

Obs: Zoner är de som anges i bilagan till kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 368/97

av den 28 februari 1997

om fastställande av stödbelopp för försörjning av Kanarieöarna med risprodukter med ursprung i gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2348/96⁽²⁾, särskilt artikel 3 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 3 i förordning (EEG) nr 1601/92 skall Kanarieöarnas behov av ris, med avseende på kvantitet, pris och kvalitet, täckas av gemenskapspris på avyttringsvillkor som är likvärdiga med befrielse från importavgift, vilket inbegriper beviljande av stöd för leveranser med ursprung i gemenskapen. Detta stöd bör fastställas med särskild hänsyn till kostnaderna för olika försörjningskällor och bör i synnerhet grundas på exportpriserna till tredje land.

Genom kommissionens förordning (EG) nr 2790/94⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2883/94⁽⁴⁾, fastställs gemensamma tillämpningsföreskrifter för den särskilda försörjningsordningen för Kanarieöarna med avseende på vissa jordbruksprodukter, däribland ris.

De representativa marknadskurser som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁶⁾, används för att räkna om belopp uttryckta i tredje lands valuta och ligger

till grund för fastställandet av jordbruksomräkningskurserna för medlemsstaternas valutor. Genom kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1482/96⁽⁸⁾, fastställs närmare bestämmelser för fastställande och tillämpning av jordbruksomräkningskurserna.

Som en följd av tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på rissektorn i nuvarande marknadssituation, och särskilt på prissatserna för dessa produkter i den europeiska delen av gemenskapen och på världsmarknaden, bör stödet för försörjning av Kanarieöarna fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Enligt artikel 3 i förordning (EEG) nr 1601/92 skall stödbeloppen för ris med ursprung i gemenskapen inom ramen för den särskilda försörjningsordningen för Kanarieöarna fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EGT nr L 320, 11.12.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 296, 17.11.1994, s. 23.

⁽⁴⁾ EGT nr L 304, 29.11.1994, s. 18.

⁽⁵⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EGT nr L 188, 27.7.1996, s. 22.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 februari 1997 om fastställande av stödbelopp för försörjning av Kanarieöarna med risprodukter med ursprung i gemenskapen

Produkt (KN-nummer)	Stödbelopp <i>(ecu/ton)</i>	
	Kanarieöarna	
Slipat ris (1006 30)	260,00	
Brutet ris (1006 40)	57,00	

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 369/97

av den 28 februari 1997

om fastställande av stödbelopp för försörjning av Azorerna och Madeira med risprodukter med ursprung i gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2348/96⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 10 i förordning (EEG) nr 1600/92 skall Azorernas och Madeiras behov av ris, med avseende på kvantitet, pris och kvalitet, täckas av gemenskapsris på avyttringsvillkor som är likvärdiga med befrielse från importavgift, vilket inbegriper beviljande av stöd för leveranser med ursprung i gemenskapen. Detta stöd bör fastställas med särskild hänsyn till kostnaderna för olika försörjningskällor och bör i synnerhet grundas på exportpriserna till tredje land.

Genom kommissionens förordning (EEG) nr 1696/92⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2596/93⁽⁴⁾ fastställs gemensamma tillämpningsföreskrifter för de särskilda ordningarna för att försörja Azorerna och Madeira med vissa jordbruksprodukter, däribland ris. Genom kommissionens förordning (EEG) nr 1983/92 av den 16 juli 1992 om tillämpningsföreskrifter för en särskild ordning för att försörja Azorerna och Madeira med risprodukter samt för upprättandet av en prognostiserad försörjningsbalans för dessa produkter⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1683/94⁽⁶⁾, fastställs bestämmelser som kompletterar eller avviker från bestämmelserna i förutnämnda förordning.

De representativa marknadskurser som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁷⁾, senast ändrad

genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁸⁾, används för att räkna om belopp uttryckta i tredje lands valuta och ligger till grund för fastställandet av jordbruksomräkningskurserna för medlemsstaternas valutor. Genom kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1482/96⁽¹⁰⁾, fastställs närmare bestämmelser för fastställande och tillämpning av jordbruksomräkningskurserna.

Som en följd av tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på rissektorn i nuvarande marknadssituation, och särskilt på priserna för dessa produkter i den europeiska delen av gemenskapen och på världsmarknaden, bör stödet för försörjning av Azorerna och Madeira fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Enligt artikel 10 i förordning (EEG) nr 1600/92 skall stödbeloppen för ris med ursprung i gemenskapen enligt de särskilda ordningarna för försörjning av Azorerna och Madeira fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 320, 11.12.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 179, 1.7.1992, s. 6.

⁽⁴⁾ EGT nr L 238, 23.9.1993, s. 24.

⁽⁵⁾ EGT nr L 198, 17.7.1992, s. 37.

⁽⁶⁾ EGT nr L 178, 12.7.1994, s. 53.

⁽⁷⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽¹⁰⁾ EGT nr L 188, 27.7.1996, s. 22.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 februari 1997 om fastställande av stödbelopp för försörjning av Azorena och Madeira med risprodukter med ursprung i gemenskapen

(ecu/ton)

Produkt (KN-nummer)	Stödbelopp	
	Bestämmelse	
	Azorena	Madeira
Slipat ris (1006 30)	260,00	260,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 370/97

av den 28 februari 1997

om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt tredje stycket i artikel 13.2 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 2 i rådets förordning (EEG) nr 2681/74 av den 21 oktober 1974 om gemenskapsfinansiering av utgifter i samband med leverans av jordbruksprodukter som livsmedelsbistånd⁽⁴⁾ fastställer att den kostnadsandel, som motsvarar de exportbidrag för produkterna i fråga som är fastställda enligt gemenskapens bestämmelser, skall debiteras garantisektionen inom Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket.

För att göra det enklare att göra upp och förvalta budgeten för gemenskapens livsmedelsbiståndsaktioner och för att göra det möjligt för medlemsstaterna att sätta sig in i hur omfattande gemenskapens deltagande är i finansieringen av nationella livsmedelsbiståndsaktioner,

bör nivån på de bidrag som beviljas för de aktionerna fastställas.

De allmänna bestämmelser och genomförandebestämmelser som fastställs i artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 och i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 om exportbidrag skall också tillämpas på det ovannämnda förfarandet.

De särskilda kriterierna för att beräkna exportbidraget för ris anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 3072/95.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För gemensam och nationell livsmedelsbiståndsverksamhet, som äger rum inom ramen för internationella överenskommelser eller andra tilläggsprogram och övriga gemenskapsåtgärder för gratisleveranser, skall de bidrag som gäller för produkter ur spannmåls- och rissektorn vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

De bidrag som fastställs i denna förordning skall inte anses vara bidrag som varierar alltefter destination.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT nr L 288, 25.10.1974, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 februari 1997 om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd

<i>(ecu/ton)</i>	
Produktnummer	Bidrag
1001 10 00 9400	6,00
1001 90 99 9000	13,00
1002 00 00 9000	30,00
1003 00 90 9000	27,50
1004 00 00 9400	30,00
1005 90 00 9000	33,00
1006 30 92 9100	262,00
1006 30 92 9900	262,00
1006 30 94 9100	262,00
1006 30 94 9900	262,00
1006 30 96 9100	262,00
1006 30 96 9900	262,00
1006 30 98 9100	262,00
1006 30 98 9900	262,00
1006 40 00 9000	—
1007 00 90 9000	33,00
1101 00 15 9100	17,00
1101 00 15 9130	17,00
1102 20 10 9200	48,17
1102 20 10 9400	41,29
1102 30 00 9000	—
1102 90 10 9100	28,79
1103 11 10 9200	9,00
1103 11 90 9200	9,00
1103 13 10 9100	61,94
1103 14 00 9000	—
1104 12 90 9100	47,20
1104 21 50 9100	38,78

Obs.: Produktnumrena och fotnoterna är definierade i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1), ändrad.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 371/97
av den 28 februari 1997
om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn⁽³⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 10 i förordning (EEG) nr 1766/92 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importerats, skall de tullsatsen som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga.

Enligt artikel 10.3 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av de representativa priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

I förordning (EG) nr 1249/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för regleringsåret 1996/97 för förordning (EEG)

nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn.

Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering för referenssort som avses i bilaga II i förordning (EG) nr 1249/96 under två veckor före nästa period för fastställande.

För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de representativa marknadskurser som fastställs under en referensperiod för de flytande valutorna fortsätta att tillämpas.

Tillämpningen av förordning (EG) nr 1249/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagan i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom spannmålssektorn som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 161, 29.6.1996, s. 125.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som tas upp i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (ecu/ton)	Tull på import som sker havsvägen från övriga hamnar ⁽²⁾ (ecu/ton)
1001 10 00	Durumvete ⁽¹⁾	15,09	5,09
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	28,96	18,96
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	28,96	18,96
	av medelhög kvalitet	39,01	29,01
	av låg kvalitet	64,43	54,43
1002 00 00	Råg	68,22	58,22
1003 00 10	Korn, för utsäde	68,22	58,22
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	68,22	58,22
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	81,55	71,55
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	81,55	71,55
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	68,22	58,22

⁽¹⁾ För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

⁽²⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽³⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 14 eller 8 ecu/ton.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

(perioden 14.2.1997 – 28.2.1997)

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	126,17	134,40	116,62	97,75	175,45 (!)	122,33 (!)
Tillägg för golfen (ecu/ton)	35,42	17,13	9,49	11,25	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (ecu/ton)	—	—	—	—	—	—

(!) Fob golfen.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen – Rotterdam: 12,73 ecu/ton, Stora sjöarna – Rotterdam: 23,94 ecu/ton.

3. Tillskott (artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 ecu/ton).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 372/97

av den 28 februari 1997

om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96⁽²⁾, särskilt artikel 19.4 andra stycket i denna, och

med beaktande av följande:

Exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 295/97⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 342/97⁽⁴⁾.

Tillämpningen av de närmare bestämmelserna i förordning (EG) nr 295/97 på de uppgifter som kommissionen

har kännedom om medför att de nu gällande exportbidragen bör ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 1785/81, odenaturerade och exporterade i obearbetat skick, fastställdes i bilagan till den ändrade förordningen (EG) nr 295/97 och skall ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 43.

⁽³⁾ EGT nr L 50, 20.2.1997, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT nr L 58, 27.2.1997, s. 33.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 februari 1997 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Bidragsbelopp
	— ecu/100 kg —
1701 11 90 9100	38,15 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	36,72 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	38,15 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	36,72 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4147
	— ecu/100 kg —
1701 99 10 9100	41,47
1701 99 10 9910	41,47
1701 99 10 9950	41,47
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4147

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 17a.4 i förordning (EEG) nr 1785/81.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT nr L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT nr L 309, 21.11.1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 373/97

av den 28 februari 1997

om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull och förskottsbeloppet på stödet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Grekland, särskilt punkterna 3 och 10 i protokoll nr 4 om bomull i denna, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1553/95⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1554/95 av den 29 juni 1995 om fastställande av de allmänna reglerna för systemet med stöd till bomull och om upphävande av förordning (EEG) nr 2169/81⁽²⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1584/96⁽³⁾, särskilt artiklarna 3, 4 och 5 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 1554/95 skall ett världsmarknadspris på orensad bomull fastställas regelbundet på grundval av det världsmarknadspris som konstaterats för rensad bomull med hänsyn till det förhållande som tidigare har konstaterats mellan priset för rensad bomull och det pris som beräknas för orensad bomull. Detta tidigare förhållande har fastställts i artikel 1.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 1201/89 av den 3 maj 1989 om tillämpningsföreskrifter för stödsystemet för bomull⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1645/96⁽⁵⁾. Om världsmarknadspriset inte kan fastställas på detta sätt, skall priset fastställas på grundval av det senast bestämda priset.

Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1554/95 skall världsmarknadspriset på rensad bomull bestämmas för en produkt med vissa egenskaper och med hänsyn till de mest fördelaktiga anbuden och prisnoteringarna på världsmarknaden mellan dem som anses vara representativa för den verkliga marknadstendensen. För att bestämma detta pris har det fastställts ett medeltal av de anbud och de priser som noterats på en eller flera europeiska börser för

en produkt som levererats cif till en nordeuropeisk hamn och som kommer från olika leverantörländer vilka anses vara de mest representativa för den internationella handeln. Det föreskrivs justeringar av kriterierna för att bestämma världsmarknadspriset för orensad bomull för att ta hänsyn till motiverade skillnader när det gäller den levererade produktens kvalitet eller anbudens och prisnoteringarnas karaktär. Dessa justeringar fastställs i artikel 2 i förordning (EEG) nr 1201/89.

Tillämpningen av ovanstående kriterier innebär att världsmarknadspriset på orensad bomull bör fastställas på nedan angiven nivå.

I artikel 5.3 i förordning (EG) nr 1554/95 föreskrivs att det förskottsbetalda stödbeloppet skall vara lika med orienteringspriset minskat med världsmarknadspriset samt med en minskning som beräknats enligt den formel som gäller då den maximala garantikvantiteten överskrids, men baserat på den beräknade produktionen av orensad bomull ökad med 15 %. I kommissionens förordning (EG) nr 1683/96⁽⁶⁾ fastställs den beräknade produktionsnivån för regleringsåret 1996/97. Tillämpningen av denna metod innebär att förskottsbeloppet per medlemsstat bör fastställas enligt nedan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Världsmarknadspriset på orensad bomull som avses i artikel 3 i förordning (EG) nr 1554/95 fastställs till 37,579 ecu/100 kg.

2. Det förskottsbelopp på stödet som avses i artikel 5.3 i förordning (EG) nr 1554/95 skall vara

- 57,028 ecu per 100 kg för Spanien,
- 26,520 ecu per 100 kg för Grekland, och
- 68,721 ecu per 100 kg för övriga medlemsstater.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 45.

⁽²⁾ EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 48.

⁽³⁾ EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT nr L 123, 4.5.1989, s. 23.

⁽⁵⁾ EGT nr L 207, 17.8.1996, s. 3.

⁽⁶⁾ EGT nr L 217, 28.8.1996, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 374/97

av den 28 februari 1997

om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96⁽²⁾, särskilt artikel 17.5 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med artikel 17 i förordning (EEG) nr 1785/81 kan skillnaderna mellan kurserna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som i artikel 1.1 d i nämnda förordning och priserna dessa produkter avses på inom gemenskapen, täckas av ett exportbidrag.

I enlighet med artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport⁽³⁾, skall bidraget för 100 kg av de produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1785/81 i samband med export vara lika med basbeloppet multiplicerat med sackarosinnehållet, i tillämpliga fall inklusive halten av andra sockerarter omräknade till sackaros. Den sackaroshalt som konstateras för produkten i fråga fastställs i enlighet med bestämmelserna i artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95.

I enlighet med artikel 17c i förordning (EEG) nr 1785/81 skall basbeloppet för bidrag för sorbos i obearbetat skick vara lika med basbeloppet för bidraget minskat med en hundradel av produktionsbidraget i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 1010/86 av den 25 mars 1986 om fastställande av allmänna bestämmelser för tillämpningen av produktionsbidrag för socker som används inom den kemiska industrin⁽⁴⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1126/96⁽⁵⁾, när det gäller de produkter som avses i bilagan till den sistnämnda förordningen.

Basbeloppet för bidraget för de övriga produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1785/81 vid export i obearbetat skick skall vara lika med hundradelen av ett belopp som fastställs med hänsyn till skillnaden mellan interventionspriset för vitsocker inom områden

inom gemenskapen utan underskott, under den månad för vilken basbeloppet fastställs och de kurser eller priser på vitsocker som noteras på världsmarknaden och behovet av att åstadkomma en balans mellan användningen av gemenskapens basprodukter vid export till tredje land av förädlingsprodukter och användningen av produkter importerade från dessa länder i förädlingsyfte.

Tillämpningen av basbeloppet kan begränsas till vissa av de produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1785/81.

I enlighet med artikel 17 i förordning (EEG) nr 1785/81 får exportbidrag ges för de produkter som avses i artikel 1.1 f, 1.1 g och 1.1 h i den förordningen. Bidragets storlek skall fastställas per 100 kg torrvara med beaktande, framför allt, av de bidrag som gäller vid export av de produkter som omfattas av KN-nummer 1702 30 91, det bidrag som är tillämpligt vid export av de produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1785/81 och de ekonomiska aspekter som gäller för denna export. För de produkter som avses i artikel 1.1 f och 1.1 g skall bidrag beviljas endast för de produkter som uppfyller de villkor som fastställs i artikel 5 i förordning (EG) nr 2135/95. För de produkter som avses i 1.1 h skall bidrag beviljas endast för de produkter som uppfyller villkoren i artikel 6 i förordning (EG) nr 2135/95.

De exportbidrag som avses ovan måste fastställas varje månad. De kan ändras däremellan.

Genom tillämpningen av dessa villkor kan exportbidragen för de ifrågavarande produkterna fastställas till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag som skall beviljas vid export i obearbetat skick av de produkter som avses i artikel 1.1 d, 1.1 f, 1.1 g och 1.1 h i förordning (EEG) nr 1785/81 skall fastställas i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 43.

⁽³⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT nr L 94, 9.4.1986, s. 9.

⁽⁵⁾ EGT nr L 150, 25.6.1996, s. 3.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 februari 1997 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick

KN-nr	Bidragsbelopp
	— ecu/100 kg torrvara —
1702 40 10 9100	41,47 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	41,47 ⁽²⁾
1702 60 90 9200	78,79 ⁽⁴⁾
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1702 60 90 9800	0,4147 ⁽¹⁾
	— ecu/100 kg torrvara —
1702 90 30 9000	41,47 ⁽²⁾
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1702 90 60 9000	0,4147 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	0,4147 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	0,4147 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— ecu/100 kg torrvara —
2106 90 30 9000	41,47 ⁽²⁾
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
2106 90 59 9000	0,4147 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Basbeloppet skall inte tillämpas på sirap med en renhetsgrad som understiger 85 % (förordning (EEG) nr 394/70). Sackaroshalten fastställs i enlighet med artikel 13 i förordning (EEG) nr 394/70.

⁽²⁾ Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 3 i förordning (EEG) nr 1469/77.

⁽³⁾ Basbeloppet tillämpas inte på den produkt som avses i punkt 2 i bilagan till förordning (EEG) nr 3513/92 (EGT nr L 355, 5.12.1992, s. 12).

⁽⁴⁾ Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 13.b i förordning (EEG) nr 394/70.

Obs: KN-numren och hänvisningarna till fotnoterna anges i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 375/97

av den 28 februari 1997

om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 13.8 i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 13.8 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att det exportbidrag som gäller för spannmål den dag då ansökan om exportlicens lämnas in, på begäran måste tillämpas för export som sker under exportlicensens giltighetstid. I det fallet måste ett korrektionsbelopp tillämpas på exportbidraget.

Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 95/96⁽⁴⁾, är det möjligt att fastställa ett korrektionsbelopp för de produkter som anges i artikel 1.1 c i förordning (EEG) nr 1766/92. Detta korrektionsbelopp skall beräknas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95.

Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera korrektionsbeloppet i enlighet med destination.

Korrektionsbeloppet skall fastställas enligt samma förfarande som exportbidraget. Det får ändras under tiden mellan två fastställelser.

De representativa marknadskurserna som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁶⁾, används för att omvandla belopp uttryckta i tredje länders valutor och som grundval för att bestämma jordbruksomräkningskurserna för medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser för tillämpning och bestämning av denna omvandling fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1482/96⁽⁸⁾.

Till följd av att bestämmelserna ovan tillämpas måste korrektionsbeloppet vara det som fastställs i bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 1.1 a–c i förordning (EEG) nr 1766/92 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för spannmål med undantag av malt skall vara det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT nr L 18, 24.1.1996, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EGT nr L 188, 27.7.1996, s. 22.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 februari 1997 om fastställande av det
korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

(ecu/ton)

Produktnummer	Bestämmelseland (1)	Nuvarande	Period 1	Period 2	Period 3	Period 4	Period 5	Period 6
		3	4	5	6	7	8	9
0709 90 60	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	0	0	- 10,00	- 10,00	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	01	0	0	0	0	- 10,00	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	0	- 10,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	01	0	0	0	- 20,00	- 20,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	0	0	0	- 20,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	0	0	- 10,00	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	0	0	- 10,00	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	0	0	- 10,00	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	0	0	- 10,00	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	0	0	- 10,00	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	- 10,00	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	0	0	- 15,00	- 15,00	—	—
1103 11 10 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	- 15,00	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Bestämmelseländerna identifieras på följande sätt:
01 alla tredje länder.

Obs: Zonerna är de som definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92 (EGT nr L 214, 30.7.1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 376/97

av den 28 februari 1997

om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

I kommissionens förordning (EG) nr 1517/95 av den 29 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 1766/92 vad gäller systemet för import och export som tillämpas för foderblandningar baserade på spannmål och om ändring av förordning (EG) nr 1162/95 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris⁽³⁾ definieras i artikel 2 de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.

Denna beräkning bör också beakta spannmålsinnehållet. För att förenkla proceduren bör exportbidraget betalas för två kategorier av spannmålsprodukter, majs som är det mest använda spannmålsslaget för tillverkning av foderblandningar för export och produkter av majs å ena sidan, och å andra sidan andra spannmålsslag där de senare är

bidragsberättigande spannmålsslag med undantag av majs och majsbaserade produkter. Exportbidrag bör beviljas för den kvantitet spannmålsprodukter som ingår i foderblandningar.

Exportbidragsbeloppet bör också beakta de möjligheter och förhållanden som råder på världsmarknaden, nödvändigheten att undvika störningar på gemenskapens marknad och exportens ekonomiska aspekt.

Det är emellertid önskvärt att beräkna den nuvarande bidragssatsen på skillnaden mellan kostnaden för de råvaror som vanligtvis används för tillverkningen av foderblandningar mellan gemenskapen å ena sidan och världsmarknaden å andra sidan, vilket skulle ge en bättre bild av de handelsförhållanden som råder för exporten av produkterna.

Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.

Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de foderblandningar som omfattas av förordning (EEG) nr 1766/92 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen, om inte annat följer av förordning (EG) nr 1517/95.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 51.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 februari 1997 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

KN-nummer för produkter för vilka exportbidrag beviljas⁽¹⁾:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(ecu/ton)

Spannmålsprodukter ⁽²⁾	Bidragsbelopp ⁽²⁾
Majs och majsbaserade produkter, KN-nummer 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	34,41
Spannmålsprodukter ⁽²⁾ , med undantag av majs och majsbaserade produkter	17,17

(¹) Produktnumren anges i avsnitt 5 i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1), ändrad.

(²) För bidraget har hänsyn endast tagits till stärkelse från spannmålsprodukter.

Som spannmålsprodukter räknas de produkter som omfattas av undernummer 0709 90 60 och 0712 90 19 i kapitel 10, nummer 1101, 1102, 1103 och 1104 utom undernummer 1104 30 och spannmålsinnehållet i produkter enligt undernummer 1904 10 10 och 1904 10 90 i Kombinerade nomenklaturen. Spannmålsinnehållet i produkter enligt undernummer 1904 10 10 och 1904 10 90 i Kombinerade nomenklaturen skall anses motsvara vikten av slutprodukterna. Inget bidrag beviljas för de spannmålsslag där stärkelsens ursprung inte klart kan fastställas genom analys.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 377/97

av den 28 februari 1997

om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i de förordningarna och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

Artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskriver att då exportbidragen fastställs måste hänsyn tas till den rådande situationen och den förväntade utvecklingen vad avser priser för och tillgängliga kvantiteter av spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på gemenskapens marknad å ena sidan och priser för spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på världsmarknaden å andra sidan. Samma artiklar föreskriver att det också är viktigt att säkerställa jämvikten hos och den naturliga utvecklingen av priserna och handeln på marknaderna för spannmål och ris och dessutom att ta hänsyn till den planerade exportens ekonomiska aspekt, och behovet av att undvika störningar på gemenskapens marknad.

Artikel 4 i förordning (EG) nr 1518/95⁽⁴⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2993/95⁽⁵⁾, om import- och exportsy-

stemet för bearbetade produkter baserade på spannmål respektive ris definierar de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.

Det exportbidrag som beviljas för vissa bearbetade produkter bör graderas på grundval av innehållet av aska, råfibrer, skal, proteiner, fett och stärkelse i varje enskild berörd produkt, eftersom detta innehåll är en särskilt god indikator på den kvantitet basprodukter som faktiskt ingår i den bearbetade produkten.

Det finns för närvarande inget behov av att, på grundval av den ekonomiska aspekten av en eventuell export och särskilt produkternas natur och ursprung, fastställa ett exportbidrag för maniok, andra tropiska rötter och knölar eller finmalet mjöl erhållna av dessa. För vissa bearbetade produkter av spannmål är det, på grund av gemenskapens obetydliga deltagande i världshandeln, för närvarande onödigt att fastställa ett exportbidrag.

Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.

Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.

Vissa bearbetade produkter av majs får undergå en värmebehandling efter vilken ett exportbidrag som inte motsvarar produktens kvalitet kanske betalas ut. Det bör därför specificeras att för dessa produkter, som innehåller förgelatinerad stärkelse, bör inget exportbidrag betalas ut.

Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1766/92 och i artikel 1.1 c i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen, om inte annat följer av förordning (EG) nr 1518/95.

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 55.

⁽⁵⁾ EGT nr L 312, 23.12.1995, s. 25.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 februari 1997 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

<i>(ecu/ton)</i>		<i>(ecu/ton)</i>	
Produktnummer	Bidragsbelopp	Produktnummer	Bidragsbelopp
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	48,17	1104 23 10 9100	51,62
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	41,29	1104 23 10 9300	39,57
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	41,29	1104 29 11 9000	15,45
1102 90 10 9100	28,79	1104 29 51 9000	15,15
1102 90 10 9900	19,57	1104 29 55 9000	15,15
1102 90 30 9100	42,48	1104 30 10 9000	3,79
1103 12 00 9100	42,48	1104 30 90 9000	8,60
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	61,94	1107 10 11 9000	26,97
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	48,17	1107 10 91 9000	34,16
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	41,29	1108 11 00 9200	30,30
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	41,29	1108 11 00 9300	30,30
1103 19 10 9000	32,08	1108 12 00 9200	55,06
1103 19 30 9100	29,74	1108 12 00 9300	55,06
1103 21 00 9000	15,45	1108 13 00 9200	55,06
1103 29 20 9000	19,57	1108 13 00 9300	55,06
1104 11 90 9100	28,79	1108 19 10 9200	37,24
1104 12 90 9100	47,20	1108 19 10 9300	37,24
1104 12 90 9300	37,76	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	15,45	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	61,86
1104 19 50 9110	55,06	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	47,36
1104 19 50 9130	44,73	1702 30 91 9000	61,86
1104 21 10 9100	28,79	1702 30 99 9000	47,36
1104 21 30 9100	28,79	1702 40 90 9000	47,36
1104 21 50 9100	38,38	1702 90 50 9100	61,86
1104 21 50 9300	30,70	1702 90 50 9900	47,36
1104 22 20 9100	37,76	1702 90 75 9000	64,82
1104 22 30 9100	40,12	1702 90 79 9000	44,99
		2106 90 55 9000	47,36

⁽¹⁾ Inget exportbidrag skall beviljas för produkter som har undergått en värmebehandling som har lett till att stärkelsen förgelatinerats.

⁽²⁾ Exportbidrag beviljas i enlighet med den ändrade förordningen (EEG) nr 2730/75 (EGT nr L 281, 1.11.1975, s. 20).

Obs: Produktnumren och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 378/97

av den 28 februari 1997

om avvisande av ansökningar om exportlicens för vissa produkter inom nötköttssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2222/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 266/97⁽⁴⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

med beaktande av följande:

Mängden ansökningar om förutfastställelse av exportbidrag för vissa beredda och konserverade produkter är

större än vanligt. Det har därför beslutats att alla ansökningar om exportlicenser för produkter inlämnade från den 24 februari 1997 skall avvisas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I enlighet med artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1445/95 skall ansökningar om exportlicenser om förutfastställelse av exportbidrag för produkter med KN-nummer 1602 50 39 97 05 och 1602 50 80 97 05 inlämnade under perioden från den 24 till den 28 februari 1997 avvisas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EGT nr L 296, 21.11.1996, s. 50.

⁽³⁾ EGT nr L 143, 27.6.1995, s. 35.

⁽⁴⁾ EGT nr L 45, 15.2.1997, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 379/97

av den 28 februari 1997

om fastställande av exportbidrag för nötkött

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2222/96⁽²⁾ särskilt artikel 13 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 13 i förordning (EEG) nr 805/68 fastställs att skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 i samma förordning och priserna för dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

I förordning (EEG) nr 32/82⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3169/87⁽⁴⁾, förordning (EEG) nr 1964/82⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EEG) nr 3169/87, och förordning (EEG) nr 2388/84⁽⁶⁾, ändrad genom förordning (EEG) nr 3169/87⁽⁷⁾, fastställs villkoren för beviljande av särskilda exportbidrag på vissa styckningsdelar av nötkött och vissa konserverade nötköttsprodukter.

Tillämpningen av dessa regler och villkor på den förväntade situationen på marknaden för nötkött medför att bidragen bör vara de som anges nedan.

Med hänsyn till den nuvarande situationen på gemenskapens marknad och möjligheterna till avyttring särskilt i vissa tredje länder bör exportbidrag beviljas för dels nötkreatur med en levande vikt om mer än 220 kg och mindre än 300 kg avsedda för slakt, dels vuxna nötkreatur med en levande vikt om minst 300 kg.

Exportbidrag bör beviljas till vissa destinationer av visst färskt eller kylt kött som förtecknas i bilagan och omfattas av KN-nummer 0201, visst fryst kött förtecknat i bilagan

under KN-nummer 0202, visst kött eller vissa slaktbiprodukter förtecknade i bilagan under KN-nummer 0206 och andra beredningar eller konserver av kött eller slaktbiprodukter förtecknade i bilagan under KN-nummer 1602 50 10.

Med hänsyn till den stora variationen av produkter som omfattas av KN-numren 0201 20 90 700 och 0202 20 90 100 vilka används i exportbidragssyfte, bör exportbidrag endast beviljas för styckningsdelar vars vikt av ben inte överskrider en tredjedel av den totala vikten.

Beträffande nötkött, med eller utan ben, saltat eller torkat, existerar det ett traditionellt handelsflöde till Schweiz. För att denna handel skall kunna fortsätta bör exportbidraget fastställas så att det täcker skillnaden mellan priserna på den schweiziska marknaden och exportpriserna i medlemsstaterna. Det finns möjlighet att exportera sådant kött liksom saltat, rökt och torkat kött till vissa länder i Afrika, Främre Orienten och Mellersta Östern. Denna möjlighet bör beaktas och ett exportbidrag fastställas i förhållande till detta.

Beträffande vissa andra styckningsdelar och konserver av kött eller slaktbiprodukter förtecknade i bilagan under KN-numren 1602 50 31 till 1602 50 80 kan gemenskapens andel i internationell handel bibehållas genom beviljande av ett exportbidrag motsvarande det som för närvarande beviljas exportörerna.

Beträffande andra nötköttsprodukter behöver ett exportbidrag inte fastställas eftersom gemenskapens andel i internationell handel är obetydlig.

I kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2230/96⁽⁹⁾, upprättas exportbidragsnomenklaturen för jordbruksprodukter. Av hänsyn till tydligheten bör destinationerna preciseras i en särskild bilaga.

I syfte att underlätta tullklareringen vid export för marknadsaktörerna bör exportbidragen för alla frysta styckningsdelar bringas i överensstämmelse med exportbidragen för färska eller kylda styckningsdelar med undantag för delar från vuxna nötkreatur av hankön.

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EGT nr L 296, 21.11.1996, s. 50.

⁽³⁾ EGT nr L 4, 8.1.1982, s. 11.

⁽⁴⁾ EGT nr L 301, 24.10.1987, s. 21.

⁽⁵⁾ EGT nr L 212, 21.7.1982, s. 48.

⁽⁶⁾ EGT nr L 221, 18.8.1984, s. 28.

⁽⁷⁾ EGT nr L 370, 19.12.1992, s. 16.

⁽⁸⁾ EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT nr L 305, 27.11.1996, s. 1.

Det har visat sig att det i vissa fall ofta är svårt att fastställa de relevanta kvantiteterna nötkött och annat kött i bearbetade eller konserverade köttprodukter som omfattas av KN-nummer 1602 50. Rena nötköttsprodukter bör därför särskiljas och ett nytt nummer införs för blandningar av kött eller slaktbiprodukter. Kontrollerna av produkter som inte består av köttblandningar eller slaktbiprodukter bör därför intensifieras på så sätt att exportbidrag för dessa produkter endast beviljas om de tillverkas i enlighet med den ordning som fastställs i artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 565/80 av den 4 mars 1980 om förskottsbetalning av exportbidrag för jordbruksprodukter⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EEG) nr 2026/83⁽²⁾.

Exportbidrag för hondjur bör variera i förhållande till djurens ålder för att undvika oegentligheter vid export av vissa renrasiga avelsdjur.

Trots uppdelningen av Kombinerade nomenklaturen i underavdelningar för sådant bearbetat och konserverat kött, annat än kokt, som omfattas av KN-nummer 1602 50 har det visat sig att det finns möjlighet att från exportbidragsnomenklaturen stryka ett flertal produkter som omfattas av KN-nummer 1602 50 31 och ändra förteck-

ningen över produkter som omfattas av KN-nummer 1602 50 80.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Förteckningen över de produkter för vilka exportbidrag i enlighet med artikel 13 i förordning (EEG) nr 805/68 beviljas och storleken av dessa bidrag fastställs i bilagan.
2. Destinationerna är preciserade i bilaga II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 62, 7.3.1980, s. 5.

⁽²⁾ EGT nr L 199, 22.7.1983, s. 12.

BILAGA I

till kommissionens förordning av den 28 februari 1997 om fastställande av exportbidrag för nötkött

<i>(ecu/100 kg)</i>			<i>(ecu/100 kg)</i>		
Produktnummer	Bestämmelse-land	Bidrag (?)	Produktnummer	Bestämmelse-land	Bidrag (?)
		— Levande vikt —			— Nettovikt —
0102 10 10 9120	01	74,00	0201 20 20 9120	02	102,50
0102 10 10 9130	02	49,00		03	71,50
	03	34,00		04	35,50
	04	17,00	0201 20 30 9110 (1)	02	101,00
0102 10 30 9120	01	74,00		03	69,50
0102 10 30 9130	02	49,00		04	34,00
	03	34,00	0201 20 30 9120	02	74,50
	04	17,00		03	52,50
0102 10 90 9120	01	74,00		04	26,00
0102 90 41 9100	02	65,50	0201 20 50 9110 (1)	02	177,00
0102 90 51 9000	02	49,00		03	118,00
	03	34,00		04	58,50
	04	17,00	0201 20 50 9120	02	130,50
0102 90 59 9000	02	49,00		03	90,00
	03	34,00		04	45,00
	04	17,00	0201 20 50 9130 (1)	02	101,00
0102 90 61 9000	02	49,00		03	69,50
	03	34,00		04	34,00
	04	17,00	0201 20 50 9140	02	74,50
0102 90 69 9000	02	49,00		03	52,50
	03	34,00		04	26,00
	04	17,00	0201 20 90 9700	02	74,50
0102 90 71 9000	02	65,50		03	52,50
	03	43,00		04	26,00
	04	21,50	0201 30 00 9050	05 (4)	108,00
0102 90 79 9000	02	65,50		07 (4a)	108,00
	03	43,00	0201 30 00 9100 (2)	02	246,50
	04	21,50		03	169,00
		— Nettovikt —		04	84,50
0201 10 00 9110 (1)	02	101,00		06	216,50
	03	69,50	0201 30 00 9150 (6)	08	131,00
	04	34,00		09	120,00
0201 10 00 9120	02	74,50		03	101,00
	03	52,50		04	51,00
	04	26,00	0201 30 00 9190 (6)	06	117,50
0201 10 00 9130 (1)	02	139,50		02	103,50
	03	93,50		03	68,00
	04	47,00		04	34,00
0201 10 00 9140	02	102,50		06	83,00
	03	71,50			
	04	35,50			
0201 20 20 9110 (1)	02	139,50			
	03	93,50			
	04	47,00			

Produktnummer	Bestämmelse-land	<i>(ecu/100 kg)</i>		Produktnummer	Bestämmelse-land	<i>(ecu/100 kg)</i>		
		Bidrag (?)				Bidrag (?)		
		— Nettovikt —				— Nettovikt —		
0202 10 00 9100	02	74,50		1602 50 10 9120	02	119,00 (8)		
	03	52,50			03	95,50 (8)		
	04	26,00			04	95,50 (8)		
0202 10 00 9900	02	102,50		1602 50 10 9140	02	105,50 (8)		
	03	71,50			03	84,50 (8)		
	04	35,50			04	84,50 (8)		
0202 20 10 9000	02	102,50		1602 50 10 9160	02	84,50 (8)		
	03	71,50			03	68,00 (8)		
	04	35,50			04	68,00 (8)		
0202 20 30 9000	02	74,50		1602 50 10 9170	02	56,00 (8)		
	03	52,50			03	45,00 (8)		
	04	26,00			04	45,00 (8)		
0202 20 50 9100	02	130,50		1602 50 10 9190	02	56,00		
	03	90,00			03	45,00		
	04	45,00			04	45,00		
0202 20 50 9900	02	74,50		1602 50 10 9240	02	—		
	03	52,50			03	—		
	04	26,00			04	—		
0202 20 90 9100	02	74,50		1602 50 10 9260	02	—		
	03	52,50			03	—		
	04	26,00			04	—		
0202 30 90 9100	05 (4)	108,00		1602 50 10 9280	02	—		
	07 (4a)	108,00			03	—		
0202 30 90 9400 (6)	08	131,00		1602 50 31 9125	04	—		
	09	120,00			01	116,50 (5)		
	03	101,00			1602 50 31 9135	01	68,00 (8)	
	04	51,00			1602 50 31 9195	01	33,50	
	06	117,50			1602 50 31 9325	01	104,50 (5)	
0202 30 90 9500 (6)	02	103,50		1602 50 31 9335	01	61,00 (8)		
	03	68,00		1602 50 31 9395	01	33,50		
	04	34,00		1602 50 39 9125	01	116,50 (5)		
	06	83,00		1602 50 39 9135	01	68,00 (8)		
0206 10 95 9000	02	103,50		1602 50 39 9195	01	33,50		
	03	68,00		1602 50 39 9325	01	104,50 (5)		
	04	34,00		1602 50 39 9335	01	61,00 (8)		
	06	83,00		1602 50 39 9395	01	33,50		
0206 29 91 9000	02	103,50		1602 50 39 9425	01	77,00 (5)		
	03	68,00		1602 50 39 9435	01	45,00 (8)		
	04	34,00		1602 50 39 9495	01	33,50		
	06	83,00		1602 50 39 9505	01	33,50		
0210 20 90 9100	02	86,50		1602 50 39 9525	01	77,00 (5)		
	04	51,50		1602 50 39 9535	01	45,00 (8)		
0210 20 90 9300	02	107,00		1602 50 39 9595	01	33,50		
0210 20 90 9500 (3)	02	107,00						

<i>(ecu/100 kg)</i>			<i>(ecu/100 kg)</i>		
Produktnummer	Bestämmelseland	Bidrag (7)	Produktnummer	Bestämmelseland	Bidrag (7)
		— Nettovikt —			— Nettovikt —
1602 50 39 9615	01	33,50	1602 50 80 9495	01	33,50
1602 50 39 9625	01	15,00	1602 50 80 9505	01	33,50
1602 50 39 9705	01	—	1602 50 80 9515	01	15,00
1602 50 39 9805	01	—	1602 50 80 9535	01	45,00 (8)
1602 50 39 9905	01	—	1602 50 80 9595	01	33,50
1602 50 80 9135	01	68,00 (8)	1602 50 80 9615	01	33,50
1602 50 80 9195	01	33,50	1602 50 80 9625	01	15,00
1602 50 80 9335	01	61,00 (8)	1602 50 80 9705	01	—
1602 50 80 9395	01	33,50	1602 50 80 9805	01	—
1602 50 80 9435	01	45,00 (8)	1602 50 80 9905	01	—

(1) För tillämpning av undernummer erfordras att det certifikat som anges i bilagan till den ändrade förordningen (EEG) nr 32/82 framläggs.

(2) För tillämpning av undernummer erfordras att villkoret i den ändrade förordningen (EEG) nr 1964/82 är uppfyllt.

(3) Exportbidraget för nötkött i saltlake beviljas för nettovikten, efter det att vikten på saltlaken dragits av.

(4) I enlighet med föreskrifterna i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2973/79 (EGT nr L 336, 29.12.1979, s. 44).

(4a) I enlighet med föreskrifterna i kommissionens ändrade förordning (EG) nr 2051/96 (EGT nr L 274, 26.10.1996, s. 18).

(5) EGT nr L 221, 19.8.1984, s. 28.

(6) Innehållet av magert nötkött utan fett fastställs i enlighet med förfarandet i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 2429/86 (EGT nr L 210, 1.8.1986, s. 39).

(7) I artikel 13.10 i den ändrade förordningen (EEG) nr 805/68 fastställs att exportbidrag inte skall beviljas för produkter som importeras från tredje land och åter exporteras till tredje land.

(8) Exportbidraget beviljas endast för produkter som framställts i enlighet med förfarandet i artikel 4 i rådets ändrade förordning (EEG) nr 565/80.

Obs! De beskrivningar som svarar mot produktnumren och fotnoterna är fastställda i den ändrade förordningen (EEG) nr 3846/87.

BILAGA II

Zon 01: alla tredjeländer

Zon 02: zon 08-09

Zon 03	Zon 05	Zon 09
022 Ceuta och Melilla	400 USA	224 Sudan
024 Island		228 Mauretanien
028 Norge		232 Mali
041 Färöarna	Zon 06	236 Burkina Faso
043 Andorra		240 Niger
044 Gibraltar	809 Nya Kaledonien	244 Tchad
045 Vatikanstaten	822 Franska Polynesien	247 Kap Verde
053 Estland		248 Senegal
054 Lettland	Zon 07	252 Gambia
055 Litauen		257 Guinea-Bissau
060 Polen	404 Canada	260 Guinea
061 Tjeckien		264 Sierra Leone
063 Slovakien		268 Liberia
064 Ungern	Zone 08	272 Elfenbenskusten
066 Rumänien	046 Malta	276 Ghana
068 Bulgarien	052 Turkiet	280 Togo
070 Albanien	072 Ukraina	284 Benin
091 Slovenien	073 Vitryssland	288 Nigeria
092 Kroatien	074 Moldova	302 Kamerun
093 Bosnien-Hercegovina	075 Ryssland	306 Centralafrikanska republiken
094 Serbien och Montenegro	076 Georgien	310 Ekvatorialguinea
096 Före detta jugoslaviska republiken Makedonien	077 Armenien	311 São Tomé och Príncipe
109 Kommunerna Livigno och Campione d'Italia, Helgoland	078 Azerbajdzjan	314 Gabon
406 Grönland	079 Kazakstan	318 Kongo
600 Cypern	080 Turkmenistan	322 Zaire
662 Pakistan	081 Uzbekistan	324 Rwanda
669 Sri Lanka	082 Tadzjikistan	328 Burundi
676 Myanmar (Burma)	083 Kirgisistan	329 St. Helena och tillhörande områden
680 Thailand	204 Marocko	330 Angola
690 Vietnam	208 Algeriet	334 Etiopien
700 Indonesien	212 Tunisien	336 Eritrea
708 Filippinerna	216 Libyen	338 Djibouti
724 Nordkorea	220 Egypten	342 Somalia
740 Hongkong	604 Libanon	350 Uganda
950 Proviantering och bunkring (destinationer som avses i artikel 34 i kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 med ändringar)	608 Syrien	352 Tanzania
	612 Irak	355 Seychellerna och tillhörande områden
	616 Iran	357 Brittiska områden i Indiska Oceanen
	624 Israel	366 Mocambique
	625 Gaza och Jeriko	373 Mauritius
	628 Jordanien	375 Komorerna
	632 Saudiarabien	377 Mayotte
	636 Kuwait	378 Zambia
	640 Bahrein	386 Malawi
	644 Qatar	388 Sydafrika
	647 Förenade Arabemiraten	395 Lesotho
	649 Oman	
	653 Yemen	
	720 Kina	
Zon 04		
039 Schweiz		

OBS: Länderna definieras i kommissionens förordning (EG) nr 68/96 (EGT nr L 14, 19.1.1996, s. 6).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 380/97

av den 28 februari 1997

om fastställande av produktionsbidraget för olivolja som används vid tillverkningen av vissa konserverade livsmedel

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1581/96⁽²⁾, särskilt artikel 20a i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 20a i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs om beviljande av produktionsbidrag för olivolja som används inom konserveringsindustrin. Enligt punkt 6 i den artikeln skall kommissionen, utan att detta påverkar tillämpningen av punkt 3 i denna, fastställa detta bidrag varannan månad.

Enligt artikel 20a.2 i ovan nämnda förordning skall produktionsbidraget, fastställas på grundval av skillnaden mellan de priser som tillämpas på världsmarknaden och på gemenskapsmarknaden med hänsyn till den importavgift som tillämpas för olja som omfattas av undernummer 1509 90 00 i Kombinerade nomenklaturen under en refe-

rensperiod liksom de komponenter som använts vid fastställandet av de exportbidrag som gäller för samma oljor under en referensperiod. Det är lämpligt att som referensperiod betrakta de två månader som föregår inledningen av perioden för produktionsbidragets giltighet. Det belopp som avses ovan skall höjas med en summa som är lika med det konsumtionsstöd som gäller den dag nämnda bidrag tillämpas.

Tillämpning av ovan nämnda kriterier har till följd att bidraget fastställs enligt vad som anges nedan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För månaderna mars och april 1997 skall det produktionsbidrag som avses i artikel 20a.2 i förordning nr 136/66/EEG vara 67,18 ecu per 100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 11.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 381/97

av den 28 februari 1997

om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 13.1 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 13.1 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 i var och en av dessa förordningar och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

I kommissionens förordning (EG) nr 1222/94 av den 30 maj 1994 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 229/96⁽⁵⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 eller i bilaga B till förordning (EG) nr 3072/95 alltefter omständigheterna.

Enligt artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1222/94 är det nödvändigt att för varje månad fastställa

bidragssatsen per 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.

När nu ett avtal har slutits mellan Europeiska gemenskapen och USA om gemenskapens export av pastaproducter till USA och detta har godkänts genom rådets beslut 87/482/EEG⁽⁶⁾, är det nödvändigt att differentiera exportbidraget för varor vilka klassificeras enligt K.N-nummer 1902 11 00 och 1902 19 utifrån deras bestämmelseort.

Artikel 4.5 punkt b i förordning (EG) nr 1222/94 fastställer att i avsaknad av det bevis som avses i artikel 4.5 punkt a i samma förordning skall en minskad bidragssats fastställas med hänsyn till det produktionsbidrag som tillämpas enligt kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1516/95⁽⁸⁾, för den använda basprodukten under den förmodade tiden för varornas framställning.

Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1222/94, som förtecknas i antingen artikel 1 i förordning (EEG) nr 1766/92 eller artikel 1.1 i förordning (EG) nr 3072/95, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 respektive bilaga B till förordning (EG) nr 3072/95, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT nr L 136, 31.5.1994, s. 5.

⁽⁵⁾ EGT nr L 30, 8.2.1996, s. 24.

⁽⁶⁾ EGT nr L 275, 29.9.1987, s. 36.

⁽⁷⁾ EGT nr L 159, 1.7.1993, s. 112.

⁽⁸⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 49.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 februari 1997 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

KN-nummer	Varuslag (!)	Bidragssats per 100 kg basprodukt
1001 10 00	Durumvete: – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall	— —
1001 90 99	Vanligt vete och blandsäd av vete och råg: – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall: – – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1222/94 (?) – – I andra fall	0,985 0,161 1,515
1002 00 00	Råg	3,208
1003 00 90	Korn	2,750
1004 00 00	Havre	2,360
1005 90 00	Majs som används i form av: – Stärkelse: – – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1222/94 (?) – – I andra fall – Glukos, glukosirap, maltodextrin och sirap av maltodextrin enligt KN-nummer 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (?): – – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1222/94 (?) – – I andra fall – Annat (omfattande använd i obearbetad form) Potatisstärkelse enligt KN-nummer 1108 13 00 som jämföras med en produkt som uppkommit genom bearbetning av majs: – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1222/94 (?) – I andra fall	1,748 3,4441 1,266 2,960 3,441 1,748 3,441
1006 20	Skalat ris: – Rundkornigt – Mellankornigt – Långkornigt	19,375 17,250 17,250
ex 1006 30	Helt slipat ris: – Rundkornigt – Mellankornigt – Långkornigt	25,000 25,000 25,000
1006 40 00	Brutet ris som används i form av: – Stärkelse enligt KN-nummer 1108 19 10: – – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1222/94 (?) – – I andra fall – Annat (omfattande använd i obearbetad form)	0,668 2,450 2,450

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Bidragssats per 100 kg basprodukt
1007 00 90	Sorghum	2,750
1101 00	Finmalet mjöl av vete eller av blandsäd av vete och råg: – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall	1,211 1,863
1102 10 00	Finmalet mjöl av råg	4,395
1103 11 10	Krossgryn och grovt mjöl av durumvete: – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall	— —
1103 11 90	Krossgryn av vanligt vete och spält: – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall	1,398 2,151

⁽¹⁾ Kvantiteterna av de delvis bearbetade eller jämförbara produkter som används skall multipliceras, med de koefficienter som anges i bilaga E till kommissionens ändrade förordning (EG) nr 1222/94 (EGT nr 136, 31.5.1994, s. 5).

⁽²⁾ Vid export av varor enligt bilaga I till kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 1722/93 (EGT nr L 159, 1.7.1993, s. 112).

⁽³⁾ För sirap enligt KN-nummer 1702 30 99, 1702 40 90 och 1702 60 90, som erhålls genom blandning av glukos- och fruktossirap, får exportbidrag endast beviljas för glukossirapen.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 382/97

av den 28 februari 1997

om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96⁽²⁾, särskilt artikel 17.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 17.1 i rådets förordning (EEG) nr 804/68 föreskrivs att skillnaden mellan priserna i internationell handel för de produkter som förtecknas i artikel 1 a–e och g i nämnda förordning och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag. I kommissionens förordning (EG) nr 1222/94 av den 30 maj 1994 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 229/96⁽⁴⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till förordning (EEG) nr 804/68.

Enligt artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1222/94 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen för 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.

I artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1222/94 föreskrivs att när exportbidragssatsen fastställs, bör hänsyn vid behov tas till de produktionsbidrag, stöd och andra åtgärder med motsvarande verkan, som i enlighet med förordningen om den gemensamma organisationen av marknaden för produkten i fråga, är tillämpliga i alla medlemsstater för de basprodukter som förtecknas i bilaga A till nämnda förordning eller för likställda produkter.

I artikel 11.1 i förordning (EEG) nr 804/68 föreskrivs att ett stöd skall utbetalas för gemensapsproducerad

skummjolk som bearbetas till kasein, om denna mjölk och det kasein som framställs av denna mjölk uppfyller vissa villkor som fastställs i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 987/68 av den 15 juli 1968 om allmänna bestämmelser för beviljande av stöd för skummjolk som bearbetas till kasein eller kaseinater⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1435/90⁽⁶⁾.

I kommissionens förordning (EEG) nr 570/88 av den 16 februari 1988 om försäljning av smör till reducerat pris och beviljande av stöd för smör och koncentrerat smör som används vid framställning av bakverk, glass och andra livsmedel⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 531/96⁽⁸⁾, fastställs att smör och grädde till reducerat pris bör göras tillgängliga för industrier som framställer vissa produkter.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1222/94, som förtecknas i artikel 1 i förordning (EEG) nr 804/68, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till förordning (EEG) nr 804/68, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

2. Det fastställs inga exportbidragssatser för de produkter som avses i föregående punkt som inte förtecknas i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.

⁽²⁾ EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 21.

⁽³⁾ EGT nr L 136, 31.5.1994, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT nr L 30, 8.2.1996, s. 24.

⁽⁵⁾ EGT nr L 169, 18.7.1968, s. 6.

⁽⁶⁾ EGT nr L 138, 31.5.1990, s. 8.

⁽⁷⁾ EGT nr L 55, 1.3.1988, s. 31.

⁽⁸⁾ EGT nr L 78, 28.3.1996, s. 13.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 februari 1997 om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

		<i>(ecu/100 kg)</i>
KN-nummer	Varuslag	Bidragssats
ex 0402 10 19	Mjök i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent (PG 2):	
	a) Vid export av varor enligt KN-nummer 3501 b) Vid export av andra varor	— 63,00
ex 0402 21 19	Mjök i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av 26 viktprocent (PG 3):	
	a) Vid export av varor som innehåller, i form av produkter som jämförs med PG 3, smör eller grädde till reducerat pris enligt förordning (EEG) nr 570/88 b) Vid export av andra varor	67,23 108,00
ex 0405 10	Smör med en fetthalt av 82 viktprocent (PG 6):	
	a) Vid export av varor som innehåller smör eller grädde till reducerat pris, framställda i enlighet med de villkor som fastställs i förordning (EEG) nr 570/88	65,00
	b) Vid export av varor enligt KN-nummer 2106 90 98 som innehåller minst 40 viktprocent mjölkfett c) Vid export av andra varor	197,25 190,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 383/97

av den 28 februari 1997

om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96⁽²⁾, särskilt artikel 17.5 a och 17.15 i denna, och

med beaktande av följande :

I artikel 17.1 och 17.2 i förordning (EEG) nr 1785/81 föreskrivs att skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 a, c, d, f, g och h i den förordningen och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag då produkterna exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till samma förordning. I kommissionens förordning (EG) nr 1222/94 av den 30 maj 1994 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget samt om kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 229/96⁽⁴⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga I till förordning (EEG) nr 1785/81.

Enligt artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1222/94 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen per 100 kg av var och en av basprodukterna ifråga.

Artikel 17.3 i förordning (EEG) nr 1785/81 samt artikel 11 i det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan föreskriver att bidrag som beviljas för export av en produkt som ingår i en vara inte får överstiga det bidrag som tillämpas på produkten när den exporteras i obearbetad form.

De bidrag som fastställs i denna förordning får förutfastställas. Marknadssituationen under de kommande månaderna kan inte förutses i nuläget.

De åtaganden som görs med avseende på bidrag som kan beviljas till export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga II till fördraget kan äventyras av förutfastställelsen av höga bidragssatser. Därför bör säkerhetsåtgärder vidtas i sådana situationer utan att det hindrar att långtidskontrakt ingås. Genom att en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.

Artikel 4.5 punkt b i förordning (EG) nr 1222/94 fastställer att i avsaknad av det bevis som avses i artikel 4.5 punkt a i samma förordning skall en minskad bidragssats fastställas med hänsyn till det produktionsbidrag som tillämpas enligt rådets förordning (EEG) nr 1010/86⁽⁵⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1126/96⁽⁶⁾, för den använda basprodukten under den förmodade tiden för varornas framställning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1222/94, som förtecknas i artikel 1.1 och 1.2 i förordning (EEG) nr 1785/81, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga I till förordning (EEG) nr 1785/81, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 43.

⁽³⁾ EGT nr L 136, 31.5.1994, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT nr L 30, 8.2.1996, s. 24.

⁽⁵⁾ EGT nr L 94, 9.4.1986, s. 9.

⁽⁶⁾ EGT nr L 150, 25.6.1996, s. 3.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 februari 1997 om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

Produkt	Bidragssats i ecu/100 kg	
	vid förutfastställelse av bidrag	annan
Vitt socker:		
— Vid tillämpning av artikel 4.5 b i förordning (EG) nr 1222/94	3,84	3,84
— I alla andra fall	41,47	41,47
Råsocker:		
— Vid tillämpning av artikel 4.5 b i förordning (EG) nr 1222/94	3,53	3,53
— I alla andra fall	38,15	38,15
Sirap och andra lösningar av socker från sockerbeter eller sockerrör, utöver sirap och andra sockerlösningar som erhålls genom upplösning av vitt socker eller råsocker i fast form, innehållande minst 85 viktprocent sackaros beräknat på torrsubstansen (inbegripet invertsocker beräknat som sackaros)		
— Vid tillämpning av artikel 4.5 b i förordning (EG) nr 1222/94	$\frac{3,84^{(*)} \times S^{(*)}}{100}$	$\frac{3,84^{(*)} \times S^{(*)}}{100}$
— I alla andra fall	$\frac{41,47^{(*)} \times S^{(*)}}{100}$	$\frac{41,47^{(*)} \times S^{(*)}}{100}$
För sirap och andra sockerlösningar som erhålls genom upplösning av vitt socker eller råsocker i fast form, även om upplösningen följs av inversion:	den sats som fastställs ovan för 100 kg vitt socker eller råsocker som används vid upplösningen	
Melass:	—	—
Isoglukos ⁽²⁾ :		
— Vid tillämpning av artikel 4.5 b i förordning (EG) nr 1222/94	3,84 ⁽³⁾	3,84 ⁽³⁾
— I alla andra fall	41,47 ⁽³⁾	41,47 ⁽³⁾

(1) "S" avser i 100 kg sirap:

- innehållet av sackaros (inbegripet invertsocker beräknat som sackaros), om sirapen i fråga har en kemisk renhet som uppgår till minst 98 %,
- innehållet av extraherbart socker, om sirapen i fråga har en kemisk renhet som uppgår till minst 85 % men mindre än 98 %.

(2) Produkter som erhålls genom isomerisering av glukos, som innehåller minst 41 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen och i vilka det sammanlagda innehållet av poly- och oligosackarider, inbegripet innehållet av di- eller trisackarider, beräknat på torrsubstansen, är högst 8,5 viktprocent.

(3) Bidragsbeloppet per 100 kg torrsubstans.

(4) Basbeloppet gäller inte för den produkt som anges i punkt 2 i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 3513/92 (EGT nr L 355, 5.12.1992, s. 12).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 384/97

av den 28 februari 1997

om fastställande av högsta uppköpspriser och kvantiteter vid uppköp av nötkött i samband med det etthundrasjuttiosjunde delanbudsförfarandet som inletts som en allmän interventionsåtgärd i enlighet med förordning (EEG) nr 1627/89

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2222/96⁽²⁾, särskilt artikel 6.7 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 av den 1 september 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 805/68 vad beträffar allmänna och särskilda interventionsåtgärder för nötkött⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 242/97⁽⁴⁾, inleddes ett anbudsförfarande genom artikel 1.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 1627/89 av den 9 juni 1989 om uppköp av nötkött genom anbudsinfördran⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 320/97⁽⁶⁾.

Enligt artikel 13.1 i förordning (EEG) nr 2456/93 skall det eventuellt vid varje delanbudsförfarande fastställas ett högsta uppköpspris för kvalitet R3 med hänsyn till mottagna anbud. I enlighet med artikel 14 i samma förordning skall endast de anbud beaktas som är lägre än eller lika med ovan nämnda högsta pris, dock utan att de genomsnittliga priserna på nationella eller regionala marknader plus det belopp som anges i punkt 1 överskrids.

Efter genomgång av de anbud som lämnats in för det etthundrasjuttiosjunde delanbudsförfarandet och med beaktande, i enlighet med artikel 6.1 i förordning (EEG) nr 805/68, av marknadens krav på ett rimligt stöd och den säsongsbetingade utvecklingen av slakt, är det lämpligt att fastställa det högsta uppköpspriset och de kvantiteter som får köpas upp till intervention.

Till följd av interventionsuppköp av framkvartsparter bör priset för dessa produkter fastställas på grundval av priserna för slaktkroppar.

De kvantiteter som erbjuds överstiger för närvarande de kvantiteter som får köpas upp. I enlighet med artikel 13.3 i förordning (EEG) nr 2456/93 bör det följaktligen tillämpas en nedsättningskoefficient på de kvantiteter som får köpas upp eller, eventuellt, beroende på skillnaderna i

pris och erbjudna kvantiteter, flera nedsättningskoefficienter.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För det etthundrasjuttiosjunde delanbudsförfarandet som inleddes genom förordning (EEG) nr 1627/89 skall följande gälla:

a) För kategori A

- fastställs det högsta uppköpspriset till 273 ecu per 100 kg slaktkropp eller halv slaktkropp av kvalitet R3,
- skall priset för framkvartsparter beräknas på priset för slaktkroppar med hjälp av koefficienten 0,80 för rätlinjig styckning,
- fastställs de högsta godkända kvantiteten slaktkroppar, halva slaktkroppar och framkvartsparter till 6 865 ton,
- på de kvantiteter som erbjuds till ett pris över 224 ecu och under eller lika med 262 ecu skall det, enligt artikel 13.3 i förordning (EEG) nr 2456/93, tillämpas en koefficient på 75 % och på de kvantiteter som erbjuds till ett pris över 262 ecu skall det tillämpas en koefficient på 25 %.

b) För kategori C

- fastställs det högsta uppköpspriset till 273 ecu per 100 kg slaktkropp eller halv slaktkropp av kvalitet R3,
- skall priset för framkvartsparter beräknas på priset för slaktkroppar med hjälp av koefficienten 0,80 för rätlinjig styckning,
- fastställs den högsta godkända kvantiteten slaktkroppar, halva slaktkroppar och framkvartsparter till 6 654 ton,
- på de kvantiteter som erbjuds till ett pris över 224 ecu och under eller lika med 262 ecu skall det, enligt artikel 13.3 i förordning (EEG) nr 2456/93, tillämpas en koefficient på 75 % och på de kvantiteter som erbjuds till ett pris över 262 ecu skall det tillämpas en koefficient på 25 %.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 3 mars 1997.

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EGT nr L 296, 21.11.1996, s. 50.

⁽³⁾ EGT nr L 225, 4.9.1993, s. 4.

⁽⁴⁾ EGT nr L 40, 11.2.1997, s. 14.

⁽⁵⁾ EGT nr L 159, 10.6.1989, s. 36.

⁽⁶⁾ EGT nr L 51, 21.2.1997, s. 48.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 385/97

av den 28 februari 1997

om ändring av förordning (EG) nr 1507/96 om öppnande och förvaltning av vissa importtullkvoter för rårorsocker för leverans till raffinaderier inom gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96⁽²⁾, särskilt artiklarna 16.1, 37.6 och 39 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1507/96⁽³⁾ fastställs tillämpningsföreskrifter för import av rårorsocker inom ramen för en årlig tullkvot för raffinering i de raffinaderier som avses i artikel 9.4 tredje stycket i förordning (EEG) nr 1785/81. Enligt dessa bestämmelser krävs för införsel inom tullkvoten att det vid ansökan om importlicens uppvisas ett ursprungsintyg från respektive tredje land, vilket skall uppfylla de villkor som fastställs i artikel 47 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93⁽⁴⁾ senast ändrad genom förordning (EG) nr 89/97⁽⁵⁾.

Ursprungsintygen utfärdas av de behöriga organen i varje exportland mot uppvisande av ett konossement för varans sjötransport, vilket är det enda transportsättet vid import av det aktuella råsockret. Exportören kan inte erhålla dessa intyg förrän lastningen avslutats och intygen kommer inte importören tillhanda förrän 15 dagar senare, då varan oftast redan nått den europeiska importhamnen. Importören blir därför tvungen att under tiden magasinera varan, vilket på ett obefogat sätt medför ökade kostnader för lagerhantering.

Vid import av förmånssocker enligt protokoll nr 8 som bifogats Lomékonventionen och import av särskilt förmånsråsocker enligt artikel 37 i förordning (EG) nr 1785/81, uppvisas däremot ursprungsintyget för sockret då varorna övergår till fri omsättning, i enlighet med artiklarna 47 och 56 i förordning (EEG) nr 2454/93.

Importen av de tre aktuella sorternas råsocker bör på denna punkt omfattas av likvärdiga villkor, vilket kräver att artikel 5 i förordning (EG) nr 1507/96 ändras.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 5 i förordning (EG) nr 1507/96 skall ersättas med följande:

"Artikel 5

1. För införsel inom tullkvoten krävs att det vid varans övergång till fri omsättning uppvisas ett ursprungsintyg från respektive tredje land, vilket skall uppfylla de villkor som fastställs i artiklarna 47 och 56 i förordning (EEG) nr 2454/93.

2. Ansökan om den importlicens som avses i artikel 3.1 skall inlämnas av raffinaderiet till det behöriga organet i den berörda medlemsstaten och till denna ansökan skall ett intyg bifogas, som innehåller de uppgifter som anges i artikel 47 b i förordning (EEG) nr 2454/93."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Den skall tillämpas på import för vilken det ansökts om licens från och med den 1 mars 1997.

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 43.

⁽³⁾ EGT nr L 189, 30.7.1996, s. 82.

⁽⁴⁾ EGT nr L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 17, 21.1.1997, s. 28.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 386/97

av den 28 februari 1997

om rättelse av de engelska och svenska språkversionerna av förordning (EG) nr 2257/94 om fastställande av kvalitetsnormer för bananer samt av den spanska versionen av förordning (EG) nr 2898/95 om bestämmelser för kontroll av efterlevnad av kvalitetsnormer för bananer

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 404/93 av den 13 februari 1993 om den gemensamma organisationen av marknaden för bananer⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94⁽²⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

med beaktande av följande:

De engelska och svenska språkversionerna av kommissionens förordning (EG) nr 2257/94⁽³⁾ och den spanska språkversionen av kommissionens förordning (EG) nr 2898/95⁽⁴⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 465/96⁽⁵⁾, skiljer sig från texterna på gemenskapens övriga officiella språk. Nödvändiga rättelser bör därför genomföras i dessa språkversioner.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för bananer.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den svenska språkversionen av förordning (EG) nr 2257/94 ändras på följande sätt:

I punkt III i bilaga I skall första strecksatsen om storleks-sortering ersättas med följande:

”— längden på frukten, uttryckt i centimeter och mätt utmed den konvexa sidan från blomändan till den punkt där stjälken möter kronan.”

Artikel 2

En rättelse skall införas i artikel 7 i förordning (EG) nr 2898/95.

Denna rättelse berör endast den spanska språkversionen av förordningen.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT nr L 47, 25.2.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽³⁾ EGT nr L 245, 20.9.1994, s. 6.

⁽⁴⁾ EGT nr L 304, 16.12.1995, s. 17.

⁽⁵⁾ EGT nr L 65, 15.3.1996, s. 5.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 387/97

av den 28 februari 1997

om utfärdande av exportlicenser för bearbetade produkter av frukt och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1429/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för exportbidrag inom frukt- och grönsakssektorn med undantag av exportbidrag som beviljats på grundval av tillsatt socker⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 341/96⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 315/97⁽³⁾, fastställs för vilka kvantiteter det kan ansökas om andra exportlicenser med förutfastställelse av exportbidraget än sådana som det ansöks om inom ramen för livsmedels-hjälp.

I artikel 4 i förordning (EG) nr 1429/95 fastställs under vilka omständigheter kommissionen får vidta särskilda åtgärder för att undvika ett överskridande av de kvantiteter för vilka det kan ansökas om exportlicens.

Enligt de uppgifter som kommissionen i dag har kommer kvantiteten 45 762 ton skalade tomater, som anges i bilagan till förordning (EG) nr 315/97, minskad och ökad med de kvantiteter som anges i artikel 4.1 i förordning

(EG) nr 1429/95, att överskridas om man utan begränsning utfärdar licenser med förutfastställelse av exportbidraget till följd av de ansökningar som ingetts efter den 24 februari 1997. Det är därför lämpligt att tillämpa en nedsättningskoefficient på de kvantiteter som det ansöks om den 24 februari 1997 och att avslå ansökningar om exportlicens med förutfastställelse av bidraget som inges därefter i syfte att en licens skall utfärdas under den pågående perioden.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportlicenser med förutfastställelse av exportbidraget för skalade tomater, för vilka ansökan har ingetts den 24 februari 1997 i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 315/97, skall utfärdas för en kvantitet som motsvarar 75,11 % av de begärda kvantiteterna.

Ansökningar om licens med förutfastställelse av exportbidraget som inges efter den 24 februari 1997 och före den 24 juni 1997 för ovan nämnda produkt skall avslås.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 141, 24.6.1995, s. 28.

⁽²⁾ EGT nr L 48, 27.2.1996, s. 8.

⁽³⁾ EGT nr L 51, 21.2.1997, s. 37.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 388/97

av den 28 februari 1997

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2375/96⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-

rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT nr L 325, 14.12.1996, s. 5.

⁽³⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 februari 1997 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import	
0702 00 15	204	58,1	
	212	113,8	
	624	227,4	
	999	133,1	
0707 00 15	068	94,2	
	999	94,2	
0709 10 10	220	192,0	
	999	192,0	
0709 90 73	052	124,1	
	204	95,0	
	999	109,5	
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	50,6	
	204	42,0	
	212	49,0	
	220	28,7	
	448	25,6	
	600	48,9	
	624	54,2	
	999	42,7	
0805 30 20	052	63,4	
	600	75,6	
	999	69,5	
0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	052	62,1	
	060	58,5	
	400	83,0	
	404	91,3	
	508	87,8	
	512	94,8	
	528	101,0	
	720	96,9	
	999	84,4	
	0808 20 31	039	106,6
		388	73,2
400		114,0	
512		71,0	
528		72,0	
999		87,4	

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 68/96 (EGT nr L 14, 19.1.1996, s. 6).
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 389/97

av den 28 februari 1997

om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1127/96 ⁽⁴⁾, särskilt andra stycket i artikel 1.2 och artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar fastställs genom kommissionens förordning (EG)

nr 1195/96 ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 347/97 ⁽⁶⁾.

I enlighet med de regler och villkor för fastställande som anges i förordning (EG) nr 1423/95 medför de uppgifter som kommissionen har kännedom om att de belopp som nu är i kraft bör ändras enligt bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 43.

⁽³⁾ EGT nr L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT nr L 150, 25.6.1996, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT nr L 161, 29.6.1996, s. 3.

⁽⁶⁾ EGT nr L 58, 27.2.1997, s. 42.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 februari 1997 om ändring av de representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(ecu)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,41	4,59
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,41	9,83
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,41	4,40
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,41	9,40
1701 91 00 ⁽²⁾	25,44	12,60
1701 99 10 ⁽²⁾	25,44	7,99
1701 99 90 ⁽²⁾	25,44	7,99
1702 90 99 ⁽³⁾	0,25	0,40

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 (EGT nr L 89, 10.4.1968, s. 3), såsom den ändrats.

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 793/72 (EGT nr L 94, 21.4.1972, s. 1).

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 96/100/EG

av den 17 februari 1997

om ändring av bilagan till direktiv 93/7/EEG om återlämnande av kulturföremål som olagligen förts bort från en medlemsstats territorium

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

30 000 ecu, vilket bör säkerställa att betydande arbeten som olagligen förts bort från en medlemsstats territorium kan återlämnas.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 100a i detta,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,*Artikel 1*med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽²⁾,

Bilagan till direktiv 93/7/EEG ändras på följande sätt:

i enlighet med det i artikel 189b i fördraget angivna förfarandet⁽³⁾, och

1. Under A skall

med beaktande av följande:

a) punkt 3 ersätts med följande text:

”3. Tavlor och målningar, andra än de i kategori 3a eller 4 som utförts helt för hand, på vilket underlag och i vilket material som helst⁽⁴⁾.”

b) följande punkt införs:

”3a. Akvareller, gouacher och pasteller som utförts helt för hand på vilket underlag som helst⁽⁴⁾.”

c) punkt 4 ersätts med följande:

”4. Mosaiker andra än de som är klassificerade i kategorierna 1 och 2 som utförts helt för hand i vilket material som helst och teckningar som utförts helt för hand på vilket underlag och i vilket material som helst⁽⁴⁾.”

2. Under B skall följande kategori införas:

”30 000

— 3a (Akvareller, gouacher och pasteller)”.

Enligt skilda konstnärliga traditioner inom gemenskapen anses akvareller, gouacher och pasteller utgöra antingen målningar eller teckningar. Kategori 4 i bilagan till direktiv nr 93/7/EEC⁽⁴⁾ omfattar de teckningar som utförts helt för hand på vilket underlag och i vilket material som helst och kategori 3 omfattar tavlor och målningar som utförts helt för hand på vilket underlag och i vilket material som helst. De ekonomiska gränsvärden som gäller för dessa båda kategorier är olika. På den inre marknaden skulle detta kunna medföra betydande skillnader i behandlingen av akvareller, gouacher och pasteller beroende på i vilken medlemsstat de befinner sig. För att detta direktiv skall kunna tillämpas är det nödvändigt att besluta av vilken kategori de skall omfattas, för att garantera en enhetlig tillämpning av de gränsvärden som tillämpas inom hela gemenskapen.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv inom sex månader efter dagen för dess offentliggörande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. De skall underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser, skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning, när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

⁽¹⁾ EGT nr C 6, 11.1.1996, s. 15.⁽²⁾ EGT nr C 97, 1.4.1996, s. 28.⁽³⁾ Europaparlamentets yttrande avgivet den 21 maj 1996 (EGT nr C 166, 10.6.1996, s. 38), rådets gemensamma ståndpunkt av den 8 juli 1996 (EGT nr C 264, 11.9.1996, s. 66) och Europaparlamentets beslut av den 13 november 1996 (EGT nr C 362, 2.12.1996). Rådets beslut av den 20 december 1996.⁽⁴⁾ EGT nr L 74, 27.3.1993, s. 74.

Artikel 3

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 17 februari 1997.

På Europaparlamentets vägnar

J.M. GIL-ROBLES

Ordförande

På rådets vägnar

G. ZALM

Ordförande

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 24 februari 1997

om utnämning av en ledamot i Ekonomiska och sociala kommittén

(97/155/EG, Euratom)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 194 och 195 i detta,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artiklarna 166 och 167 i detta,

med beaktande av rådets beslut 94/660/EG, Euratom av den 26 september 1994 om utnämning av Ekonomiska och sociala kommitténs medlemmar för perioden från och med den 21 september 1994 till och med den 20 september 1998⁽¹⁾, och

med beaktande av följande:

En plats i ovan nämnda kommitté har blivit ledig till följd av Gian Paolo Carozzas avgång, som meddelades rådet den 18 oktober 1996.

De kandidater som den italienska regeringen föreslog den 21 januari 1997 har beaktats.

Yttrande har inhämtats från Europeiska gemenskapernas kommission.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Maurizio Angelo utnämns till ledamot i Ekonomiska och sociala kommittén som ersättare för Gian Paolo Carozza under återstoden av dennes mandatperiod, dvs. till och med den 20 september 1998.

Utfärdat i Bryssel den 24 februari 1997.

På rådets vägnar

H. VAN MIERLO

Ordförande

(1) EGT nr L 257, 5.10.1994, s. 20.

RÅDETS BESLUT

av den 24 februari 1997

om utnämning av två ledamöter och två suppleanter i Regionkommittén

(97/156/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 198a i detta,

med beaktande av rådets beslut 94/65/EG av den 26 januari 1994 ⁽¹⁾ och 94/15/EG av den 23 januari 1995 ⁽²⁾ om utnämning av Regionkommitténs ledamöter och suppleanter, och

med beaktande av följande:

Två platser som ledamöter och två platser som suppleanter i ovan nämnda kommitté har blivit lediga till följd av Bengt Holgerssons och Alberto Romão Madruga da Costas avgång som ledamöter samt Sture Sandbergs och Berta Maria Cabrals avgång som suppleanter, vilka meddelades rådet den 5 december 1996, den 29 oktober 1996, den 17 oktober 1996, den 20 november 1996 och den 18 februari 1997.

De kandidater som den svenska och den portugisiska regeringen föreslagit har beaktats.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

1. Bernth Johnson utnämns till ledamot i Regionkommittén som ersättare för Bengt Holgersson under återstoden av dennes mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 1998.
2. Carlos Manuel Martins do Vale Cesar utnämns till ledamot i Regionkommittén som ersättare för Alberto Romão Madruga da Costa under återstoden av dennes mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 1998.
3. Per-Olof Svensson utnämns till suppleant i Regionkommittén som ersättare för Sture Sandberg under återstoden av dennes mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 1998.
4. Roberto de Sousa Rocha Amaral utnämns till suppleant i Regionkommittén som ersättare för Berta Maria Cabral under återstoden av dennes mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 1998.

Utfärdat i Bryssel den 24 februari 1997.

På rådets vägnar

H. VAN MIERLO

Ordförande

⁽¹⁾ EGT nr L 31, 4.2.1994, s. 29.

⁽²⁾ EGT nr L 25, 2.2.1995, s. 20.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 12 februari 1997

om precisering av principer för inkomst från institut för kollektiv investering, för tillämpning av rådets direktiv 89/130/EEG, Euratom om harmonisering av beräkningen av bruttonationalinkomst till marknadspris

(Text av betydelse för EES)

(97/157/EG, Euratom)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/130/EEG, Euratom av den 13 februari 1989 om harmonisering av beräkningen av bruttonationalinkomst till marknadspris⁽¹⁾, och

med beaktande av följande:

För att kunna fastställa bruttonationalinkomsten till marknadspris (BNImp) i enlighet med artikel 1 i direktiv 89/130/EEG, Euratom, som enligt artikel 8.1 i rådets förordning (EG) nr 2223/96 av den 25 juni 1996 om det europeiska national- och regionalräkenskapssystemet i gemenskapen⁽²⁾ skall fortsätta att tillämpas så länge som beslut 94/728/EG, Euratom⁽³⁾ gäller, är det nödvändigt att klargöra principerna för inkomst från institut för kollektiv investering i enlighet med gällande upplaga av Europasystemet för integrerad ekonomisk redovisning (ENS).

I nuvarande upplaga av ENS beskrivs inte närmare hur inkomst från institut för kollektiv investering skall bokföras, och detta gäller i synnerhet för ej utdelad inkomst.

Det är därför nödvändigt att uttolka reglerna för nuvarande upplaga av ENS i enlighet med dessa grundprinciper, så att det kan fastställas hur denna inkomst skall bokföras.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättas genom artikel 6 i direktiv 89/130/EEG, Euratom,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För tillämpning av direktiv 89/130/EEG, Euratom skall inkomst från institut för kollektiv investering definieras dels som erhållen ränta från inlåning och värdepapper, dels som utdelning på aktier vilka innehas av instituten för kollektiv investering. Denna inkomst kan delas ut till aktieägare eller läggas till kapitalet.

Om utdelning sker, skall denna inkomst föras till aktieägarnas inkomstfördelningskonto som kapital- och företagarinkomster (post R40 i gällande ENS).

Om det inte sker någon utdelning av inkomsten, skall denna behandlas som en inkomst utbetald av institutet för kollektiv investering till dess aktieägare, som dessa omedelbart återinvesterar i institutet för kollektiv investering. Detta innebär att inkomsten måste bokföras som kapital- och företagarinkomster på samma sätt som när det gäller utdelning av inkomst. Motsvarande summa kommer att bokföras på aktieägarnas finanskonto under posten aktier.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 12 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Yves-Thibault DE SILGUY

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 49, 21.2.1989, s. 26.

⁽²⁾ EGT nr L 310, 30.11.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 293, 12.11.1994, s. 9.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 13 februari 1997

om ändring av bergsområdenas gränser i Frankrike med avseende på rådets direktiv 75/268/EEG

(Endast den franska texten är giltig)

(97/158/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 75/268/EEG av den 28 april 1975 om jordbruk i bergsområden och i vissa mindre gynnade områden⁽¹⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 2.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I rådets direktiv 75/271/EEG⁽²⁾, senast ändrat genom kommissionens beslut 93/238/EEG⁽³⁾ anges de områden i Frankrike som skall betraktas som bergsområden med avseende på artikel 3.3 i direktiv 75/268/EEG och de exakta kriterier som har lett till denna klassificering.

Den franska regeringen har i enlighet med artikel 2.1 i direktiv 75/268/EEG meddelat kommissionen de nya områden som får förekomma i gemenskapens förteckning över bergsområden samt uppgifter om dessa områdens särdrag. Den särskilda stödordning som tillämpas i bergsområdena kommer att utvidgas till att omfatta de nya områdena.

Det framgår av ovan nämnda meddelande att områdena svarar mot de kriterier och de sifferuppgifter som anges i rådets direktiv 76/401/EEG⁽⁴⁾ för fastställande av de områden som berörs av artikel 3.3 i direktiv 75/268/EEG. Det är därför lämpligt att låta dessa områden ingå i

gemenskapens förteckning över bergsområden med avseende på artikel 3.3 i direktiv 75/268/EEG.

Dessa ändringar kommer att leda till en ökning av den utnyttjade jordbruksarealen i de mindre gynnade områdena tillsammans på högst 1,5 % av den utnyttjade jordbruksarealen i Frankrike.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Kommittén för jordbruksstruktur och landsbygdsutveckling.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Gemenskapens förteckning över bergsområden i Frankrike, som förekommer i bilagan till direktiv 75/271/EEG, skall kompletteras med förteckningen i bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Republiken Frankrike.

Utfärdat i Bryssel den 13 februari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 128, 19.5.1975, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 128, 19.5.1975, s. 33.

⁽³⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 134.

⁽⁴⁾ EGT nr L 108, 24.4.1976, s. 22.

BILAGA

Bergsområden med avseende på artikel 3.3 i direktiv 75/268/EEG

Region	Departement	Kanton	Kommun	Sammanlagd areal (ha)	Utnyttjad jordbruksareal (ha)
Aquitaine	Pyrénées-Atlantiques	Iholdy	— Arhansus	532	332
			— Juxue	1 517	728
Languedoc-Roussillon	Gard	Anduze Saint-Hippolyte Dufort	— Anduze (partie)	1 460	289
			— La Cadière-et-Cambo	1 197	88
Midi-Pyrénées	Hautes-Pyrénées	Lannemezan	— Capvern (partie)	482	320
Provence — Alpes — Côte d'Azur	Alpes-de-Haute-Provence	Forcalquier Forcalquier Manosque nord	— Forcalquier	2 422	800
			— Mane	1 842	500
			— Saint-Martin-les-Eaux	915	194
Rhône-Alpes	Ardèche	Largentière Joyeuse Vals-les-Bains Vals-les-Bains	— Chassiers	1 226	167
			— Paysac	1 370	163
			— Saint-Julien-du-Serre	978	169
			— Vesseaux	1 871	275